日內訪問 南亞三國的中國學彈縣逐騰《上國》和綜合補給艦《下海等的單繼曾到中國上海進行友好訪問,一些國家的海軍也頻頻邀請我國海海軍的軍艦曾到中國上海進行友好訪問,一些國家的海軍也頻頻邀請我國海海軍的軍艦曾到中國上海進行友好訪問,一些國家的海軍也頻頻邀請我國海市國海軍的一位官員說,「這次中國海軍總隊出訪南亞三國,旨在埔淮中國海軍的一位官員說,「這次中國海軍總隊出訪南亞三國,旨在埔淮市內訪問南亞有關放政策以來,海軍編隊的首次出訪,共有官兵五百一十 間。 《本報北京十四日本電》本報記者今天從中國軍方獲悉。由一艘導門組成的中國海軍角隊,將於近日從上海吳淞啓航, 前往巴基斯坦、 斯坦成的中國海市與東南北京十四日本電》本報記者今天從中國軍方獲悉。由一艘導 兩艦官兵五百餘 剅 程萬餘海里

由導彈驅 逐艦和補給

342 Hennessy Road

Hong Kong

號三十六百四千九萬二第 號二四三道詩尼軒港香: 址地 七至一八一七五七:機總話電

元養幣港售零 張大七紙出日今 印承司公限有務印利有港香

中國出口傢俬

款 起 起



九龍紅磡湖光街7至10號 電話:3-330331

各多類別單項像似・式式俱備 國內陳列地縣

香港→厦門 香港→泉州 文錦渡過關

帶方便 快捷簡單 車上電視 沿途放天天出發(星期一至日)當天到達 上車地點:北角、銅鑼灣、紅磡、至灣均可。 目的地落車:福州閩江賓館 厦門、泉州華僑大厦

富嘉工業大厦

香港仔大道234號(香港仔中心對面)

區內罕有小型廠房每單位設獨立厠所 面積由694方呎至全層12,262方呎 每單位僅售225,000元起

86年中建築完成

交通利便

• 十多線巴士來往港九新界.

• 香港仔隧道連接海底隧道、東區走廊 及港島北部公路網。

• 香港仔海傍新路經已完成 , 資運更為 便捷。

地點特佳

• 位於香港仔市中心地帶,面對香港仔 中心,附近工商業大厦、汽車維修廠

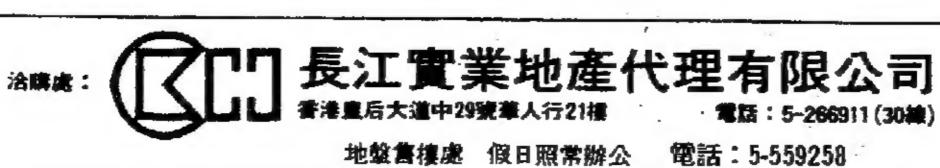
及陳列室等林立. 區內多座大型屋邨,工源充足。 設計實用

• 樓面間隔方正,光線充足。 大厦樓高二十六層,裝置載重一萬磅

貨梯一部,四仟四百磅貨梯四部. • 地下設有停車場、貨物起卸平台。

• 專業人士管理,安全妥善.

理器機中心 及体単雄 香港行魚類壯發市場



富富工農大阪

香港總公司:5-418005 5-416 九龍分公司:3-7701808 3-77



菱涌大連排道42-46號 二期十二樓F座 Tel:

孔孟一派的儒家學說,雖然在不(丙)流傳已久的儒家仁義論與

3-7145110 地址·九龍窩打 Telex: 48300

加印度告·送禮佳品·出口內 聖麗賀唱·起事節籍·日曆拾 香港美利貿易

各國促里根遵守諾言 界表强烈 過

美國衆議院已於十月十日通過了類似法案。兩院聯席會議將就法案的兩個文本進行磋商,以便國會凍結在去年的水平上,明、後兩年每年僅能增加百分之一。 斯坦、菲律賓、印度、泰國、印度尼西亞、新加坡、中國和巴西等九國今年對美國的紡織品和成农出口斯坦、菲律賓、印度、泰國、印度尼西亞、新加坡、中國和巴西等九國今年對美國的紡織品和成农出口道一法案除決定大幅度削減台灣、南朝鮮、香港等地的紡織品和成农進口外,還決定把日本、巴基

に

法制社華盛頓十四日第1美國國

で

で

で

で

で

に

は

新社華盛頓十四日第1美國國

に

に<b

五六五六五 七〇四二二

-0五00

CONCORDSHIP 廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷25年川航本線 FORTUNE RUNNER DWT 4300

十一月廿九日落貨 十一月三十日開行 第58航次

直放:亞庇、古晉、詩巫◆

大宗木材,化肥,水泥,銅纜, 米禮,煤斤等可派專輪隨時承運

香港干诺道中130號試信大厦601室 電話: 5-447032-5 電訊: HX75311

視電

紡織工業對美國西南部和新英格蘭地區特別重要幾乎美國所有五十個州都有紡織製造業。但是

限約法案與保護

天衝缺火,火大生發店食園香瑞街

表示首腦會上將做有成果了

人唐尼悉亞利大澳,日四十月一十 (社聯美)

Japan line

美國西岸貨櫃航線 NON-CONFERENCE, INDEPENDENT

DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND (IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE) CY : Modern Terminals Ltd. Tel: NT-0226211 CFS . Shun Fat Godown, Tel : 3-7178899, 3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon,

VOY | CPS | CY | Ets/d 3946 | 15/11 | 16/11 | 17/11 新加州丸 SHIN-KASHU MARU 米州丸 BBISHU MARU | 4170 | 29/11 | 30/11 | 1/12 太陽神 JAPAN APOLLO 4265 | 6/12 | 7/12 | 8/13 山新丸 YAMASHIN MARU 4338 | 13/12 | 14/12 | 15/12 ATLANTIC : NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH. (Conference Member)

PACIFIC NORTH WEST . VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND. EAST CANADA : ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO. | VOY | Eta/d | Closing 3946 | 17/11 | 18/11

新加州丸 SHIN-KASHU MARU 米州丸 BEISHU MARU 4285 | 8/12 | 7/12 太陽神 JAPAN APOLLO 山新丸 YAMASHIN MARU 4838 | 16/12 | 14/12

加勒比海戲鐮 VESSEL CURAÇÃO, ARUBA, LA GUAIRA, SANTO DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAIL-ABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

1 4170 | 1 /12 | 30/11

貸倉裁貨時間:十二月十日下午五時 中南美瓜湖

十二月十一日落貨 VESSEL 直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRIS-TOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAL NER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT. 貨倉裁貨時間:十二月十日下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre歌陸贸易中心14樓 香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461(6 Lines) 收货站: 迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888 高輝道24號TEL。K-7179988

香港至美國(東西岸)貨棚航線 西岸。疆省、長堤、湿倫、三藩市、砵崙、大科馬、朗非路

、四雅圖、斯托頓、歷治門、聖地牙哥及温哥華 B. 兼收陸橋貨往墨西哥灣及大西洋港口 東岸:紐約、波士頓、貴城、巴爾的摩、諾福克、沙灣拿、

新加州丸 SHIN-KASHU MARU 8946A 18/11 17/11 米州丸 BEISHU MARU 4170A 30/11 1/12 太陽神 JAPAN APOLLO 4265A 7/12 8/12 山新丸 YAMASHIN MARU 4333A 14/12 15/12

香港至北美太平洋航線 截貨日期 開行 海洋司令 OCEAN COMMANDER V2E 25/11 26/11 海皇翡翠 NEPTUNE EMERALD V2E 9/12 10/12 香港至澳洲貨櫃航線

直載:雷乘、墨蘭等、布里斯茲 载貨日期 開行 (有▲者不去布里斯班) **▲AUSTRALIAN ENTERPRISE V90** 17/11 19/11 ORIENTAL AMBASSADOR V56 東方大使 2/12 4/12 7/12 9/12

亞洲翡翠 ASIAN JADE V57 香港至波斯灣負債航線 截貸日期 開行

直載: △刁拜、▲建文、▲科威特、巴林、RIYADH(鑑 進文), MINA QABOOS, 多哈(個刀拜)SHA-RJAH、阿布打比·(有'看不去巴林) 兼收貨櫃往星加坡 MATOKYO BRIDGE V1 21/11 23/11

OASIS ALTAIR V1 4/12 6/12 TOHGO MARU Y48 13/12 15/12

總代理:山下新日本汽船(量)有限公司 地址:金龍道95號統一中心16樓B座 電話: 5-295501-5 (5線) 5-295588 (3線) 美洲瑪麗舞事處電話 * 0-260459,0-226211

澳門代理:世獨行有限公司

他記画業大廈405室 電話 1 89180 + 84565

新系新。

八日落資直放一十日開行直放 大度1000窟

船名

市港部第刊部8-10號 市港區沿台大厦工字標 国語》5-255191(天環) ESEXSSIIOI EXPOS HX

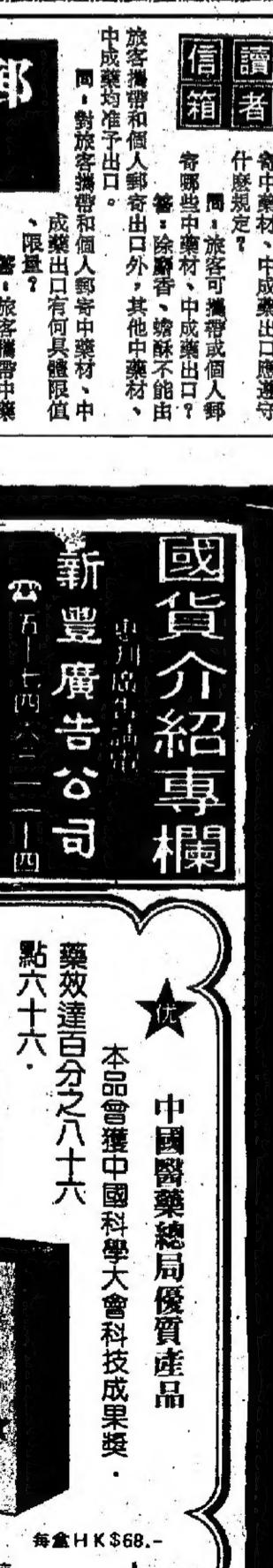


航 次 截貨 開航



8506 18/11 19/11

^{總代理}·東安海運有限公司



中國知識分子多數愛國不要草案放寬公民申請出國條件

優點可

敲詐

絲稱讚

境冲

地等

沿

當

員酒調名多百六調培

京

研酒洋行舉

在和怡

日四初月十年丑乙曆農

樹植山百逾魯

國科學院資深專家設計藍圖,與建模擬明清教聖墓附近劃出一塊地供拍片之用,聘請中

中美合產吉普車成搶手貨

主義。審議中,許多限期拖延,減少官僚時間,直樣可防止無一一、規定了審批

草案放寬公民申請出國條件規定審批時間 優點 分子多數愛國不要 山融詐 境法

利益。

人大常委熱烈討論 外馬時神理

補腰盆髓

定規麼什守遵應

中國研究證明

中國姓氏知多少?

DIRECT TO LOS AN (IPI/MLB ALSO AC CY . Modern Terminals CFS Shun Fat Godown, 24 Ko Fai Road, Ya 新加州丸 SHIN-KASHU MARU

米州丸 BEISHU MARU 太陽神 JAPAN APOLLO 山新丸 YAMASHIN MARU ATLANTIC : NEW YORK, BOS Baltimore, Norfolk, Sav. (Conference Member) Pacific North West - Val

KAST CANADA : ST. JOHN, M 新加州丸 SHIN-KASHU MARU 米州丸 BEISHU MARU 太陽神 JAPAN APOLLO

加勒比海航線

VESSEL

CURACAO, ARUBA DOMINGO, (FCL) ABLE FOR ALL P INDUCEMENT. 貨倉裁貨時間:十二

VESSEL

直航: ACAPULCO, MAN QUETZAL, ACAJ CALDERA, (SAN TOBAL) (PANA CRISTOBAL) 兼收 NER AVAILABL SUBJECT TO INI 貨倉裁貨時間:十二

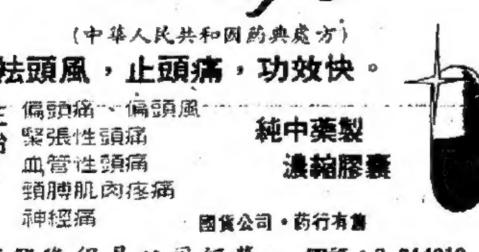
汎洋航運有 TRANS-OCEANSI 14th Floor, Euro TradeC 香港干諾道中13-14號 Tel. 收貨站;迅發貨倉油塘地段 高輝道24號TEL。R



國貨公司 藥行均售

·是治療各類神經衰弱的珍貴補品 ·有調節平衡血壓的特殊療效 • 對病後或產後失調等症能迅速恢 復元氣增强體力

經銷處:達捷有限公司 電話:3-312747



〇始亡典。命再會永三當中後年慢跌多份令這得樂、時曾的, 使。的。第一次以大四的發嘉

電話: 3-644819

純中藥治療腫瘤頑疾 消瘤片

> **縮而成・無副作用・臨床試驗證明** 治療體內腫層·可以使患者腫塊縮 · 疼痛減輕 · 及精神好關等。

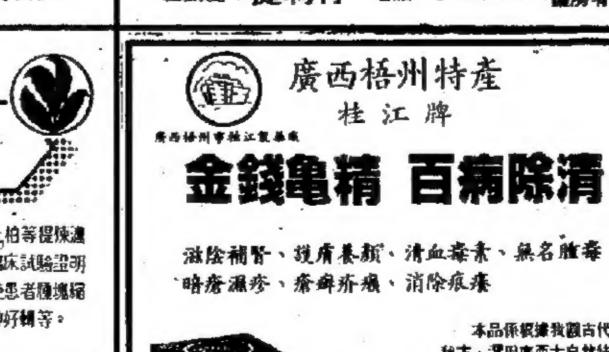
廣東省製菓工業公司 國貨公司 藥行有舊 廣興隆貿易公司經營 電話:3-644819

電話:3-306363



經銷處:華風有限公司

清爽片



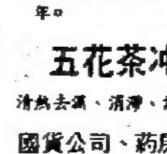
官作萬六八十百,年料 ,成字十百年料 。 卷七。全套明 。 卷七。全套朝 套

選民

勁



本品係根據我觀古代傳統 秘方、選用廣西大自然待產野 生金銀載、穿山甲、土茯苓、 字枝蓮、合滿名產珍珠及純正 蜂蜜等十餘積名貴地消藥材用 現代科學方法煉製而成、功能 增進新陳代謝、排除隨內書景 ・清除一切熱毒疽煙等疾病・ **美性温和、不寒不燥。男女老** 幼輩宣校期·為家庭保健貪療 佳品、常飲可預防抗壓疾病、 容顔整理・青春常駐・金壽廷



總經銷:得力生貿易公司 分銷處:香港大騰公司 電話:3-883533

廣西梧州特產

電話:5-7905028

清熱去漢、消淨、調理膳胃 國貨公司、葯房均售

五花茶冲劑



保護美國其他工業部門免遭人口打擊,削減已達到會考慮參衆兩院讓員已經提出的另外三百項草案,義的人士相信,參議院通過道項法案,勢必加速國人工相信,參議院通過道項法案,勢必加速國里根總統已威脅否決迫項法案。但反對保護主

Jak

美國西岸 NON-CONFERENCE

山新丸 YAMASHIN MARU

新增董事年富力

戭

口

香港已經成為國際金融中心,這已是舉大鄉區,有利於香港五百萬人民促使香港的經濟取的大學。因為,香港的國際金融中心地位,是香港的地位,有利於亞太地區的經濟建設,當然更重要的於西方國家利用它與亞太地區的經濟發展,有利於西方國家利用它與亞太地區各國的經濟發展,有利於香港五百萬人民促使香港的經濟發展,有利於香港五百萬人民促使香港的經濟學和和穩定繁榮。

所有潜口是,不宜輕易改變。 一個問題。港幣聯繫匯率制經 時別是現今國際外匯市場投機區 時別是現今國際外匯市場投機區 時別是現今國際外匯市場投機區 時別是現今國際外匯市場投機區 時別是現今國際外匯市場投機區 時別是現今國際外匯市場投機區 時別是現今國際外匯市場 時別是現今國際外匯市場 時間題。港幣聯繫匯率制經過 時別是現今國際外匯市場 時別是現今國際外匯市場 時別是現今國際外匯市場 時間超速過 一個個國際金融中心,沿

止與



近照香港郵政總局信箱八七〇八號幣十萬至廿萬。有意者請寄詳細領需有直接海外客路及實際經驗。年 中國貿易出 化工 糧油食品 口 經理

表團續 參觀訪問

電話:661445

全新日

全港獨有

全面平

展覽期內

惠購傢俬

加送年曆

送完即

特別展出・

酒店

賓

館房

間

套裝像

貨業

官員

零小一十

經理潛梁昨該光大新發展中國光大集團有限公司副編

總公司· 德福店· 鐵佐敦站六樓展覽場 九龍灣站德福商場

裕華國貨服務大家第廿七年盛大酬賓

折扣幾多自己模,模到幾多送幾多!(最少即送10%至最多100%體券



220.00 Peace Book calta

香港中環德輔道中71號 永安集團大厦901-903室 電話:5-647702

和平圖書有限公司讀者服務中心專爲收訂

九**龍尖沙咀加連威老道東海中心G14-15** 電話:3-676820

港九各大書店均有代訂

爲會

長事董

通的決定。 近在港舉行的董事會會議通 記者訪問時,談到該集團組 如此來的業務發展,以及最 如此來的業務發展,以及最 如此來的業務發展,以及最 如此來的業務發展,以及最 如此來的業務發展,以及最



距昨刮驗 區傷

| 調査工作異常費力・ 「病雅又是聾啞人,故

·數百名住客一度疏 五個住宅單位被波及 五個住宅單位被波及

是一間兩層、後將火換液水

私家車撞鐵欄 和名男女受傷· 和名男女受傷 不報訊】樂灣

送月曆 待

或介紹親友訂一 一份加送禮,

	(海人						
ı					1. 74	42	A TOP OF THE PARTY
l		a ka	(HK\$)		 14€		三孝
						6.2.6.2.6.	
		1	NA I	6.00	55.00-	- 95,00	135.00
				5.00	46.00	81_00	117.00
	West Salar		AHI				
				2.00	69,00	194.00	270.00
		100	A				
10.5		er and	AND THE RESIDENCE OF THE PARTY	6.00	18.08	34.00	149.00
			CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	7.00	32.00	57.00	-0 ro
					72.10	14 ji 1974	18.00
				2,20	90.00	162.00	229 10
		A STATE		o participa			
			4	f. 00	12.00	54 (10	77,00
3							
		""。 "美女儿 "	3 7 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	5.00	46,00	81.00	187.00
*			4	5.00 *	4: 10	87, 80 °C	717-0Q
					1300	203.10	281-00
	141 24 24 24					<i>39</i> ,00	*5) 11 (10)
		or a principal	04.7			57700	**************************************
	E A CONTRACTOR	*****	patrick a				
						TE U	1472 105
		建设设置的			A STATE OF THE STATE OF	4	A THE CONTRACT OF THE
•			4	5.00			1361 (10)
,						81.00°	
**				2.00	(A) (A)	Br. CF	
		-		e do	45.11	95.00	135 M
	The second secon	A STATE OF THE STA					10

由政府化驗師從一九八五年二月至七月期間

所收集的樣本中測定

卡爾登灣商出校裝作

卡爾登U校裝 † 跨豐賽超U校裝 †

特歐時運出校裝 有裝飾建臣廿枝裝

西沙蒙廿枝莊十

第三個五七枝裝十 **對實際領**世校族 1 卡地亞香煙计技裝 西爾華華廣世校裝 四條時輩廿枝裝十

遊離し校装† 特長運搬し校装†

醫職權 世校裝 十 權珍絕 日校裝

熊油含量低至中(11-16毫克)

特長蘇繼線頓出校裝十

特部萬實路廿校裝十 萬事發廿校裝 美女源興廿校裝

奏迅速廿枝装十

銀牌计校装 禁事門重空计校装 薄荷登事经计校装 JPS 计校装 1

健脾廿枝裝† 便魚健脾廿枝裝†

特長沙蘭廿校裝十

紹和海ຸ斯士校装十 語原型書路士校装

金高華廿校裝 好運廿校裝 好好邀買廿校裝

特長健脾计校裝

新時代廿校裝 四無美庫門廿校裝

長吉時遊費廿枝裝

和雙審廿校裝 特長金高樂廿校裝

希爾頓廿枝族

旅游含量中(17-22毫克)

沙蘭廿校裝十 金灣臣廿校裝 佳實廿校裝

時運出被裝力

無油含量低(0-10毫克)

尼古丁(春克/母枝)。

0.1 0.8 0.7

作而《刊特念紀年週五十八會商總華中港香》爲——

長事董副行銀國中



電傳:36603 MAXI 電掛:9910

椅皇

椅摒高度斜度可自動調較, 椅座自動氣壓關節。 英配夾萬傢俬有限公司

經理

紙業商會有限

會員大會,模切

程如次: 歌

香港船務代理:長運有限公司

ETERNAL WAY LTD HONG KONG 地址:香港皇后大道東43至59號A東美中心一九○六室 1906, DOMINION CENTRE, 43-59A, QUEEN'S

ROAD, E., HONG KONG. 電話:5-272178 **老掛:76497 ETWAY HX**

> 代理佛山船隊特快集裝箱貨輪 專航佛山二香港

自有專用碼頭:長運碼頭有限公司 地址:青衣岛南灣青衣路60地段(联亞船廠內) LOT NO TYTL60, TSING YI ISLAND, NEW TERRITORIES, HONG KONG

(IN SIDE OF EUROASIA SHIPYARD) 電話:0-4976062 0-4977680 0-4957365

歡迎諮詢及委托

1986/87年全新款式 歡迎參觀選購

硬魚百萬金廿校裝 幸運應廿校裝 天山廿校裝 舞爺廿校裝 † **薄荷甘露廿板装** 萬實路軟包廿板装 † 特長萬實路廿長裝十

東方鹽紙公司

長弘貴山校裝 金丹貴山校裝 特長總備山校裝 軟包置終領山校裝 特長電熱領计核胜 特長紅雙書廿枝裝 良友**灣荷**廿枝裝 加利廿枝裝 裏利廿枝裝 多好廿枝裝 † 惠子廿稜裝 緣包薄荷廿枝裝

1.6

海荷多好廿枝璇! 鲁都拿七號廿枝裝

三個五十校裝(無護電)

焦油含量中至高(23-28毫克)

蕉油含量高(29毫克及以上) 點配廿枝裝(無達義)

(1)表中無油及尼古丁量乃根據英國政府化數條採取的試験方法而資 定。是整體抽憶與關的平均數值。 (2)同一無油數量的智能乃按牌子的英文字田剛序排列。 (3) 開特別無明外,其餘香煙皆臨進配香煙。 (4) 有《初號的時子,表示運動上有針孔,當針孔在歌樂時被全部課 部分到限,所產生的無油量可能比較定數值發高。



香港政府重製・九八五年十一月十五日

劑師數

但須老品 議 -F. 意

廠。區議員促請有關方面考慮賠償予受影響的西區居民,並且要切實解《本報訊》中西區區議會昨日舉行特別會議,原則上同意在西區填海區

美頓表示遷廠後車費可維老應賠償及解決附近環境

民的生命安全。前接成脅到每一個市接成脅到每一個市 人更感到在公衆地方玻璃幕

聲寶牌

以尖端科技

締造尖端產品

可以在全球大部份地區接收當地的彩色 廣播訊號。 • 最新垂直方角設計, 減少失興及反射, 畫面更加清晰傳神。 廣州維修中心 保用期內: **阿州市交替公司**。 資州市流花新亚43號 港資流動魚民大厦二樓 (服務日期:毎月1、2及15、16日) 資州市北京路271號

世界各地人士信賴歡迎。11系統彩色電視機

索取。 北京**推修中心** 北京市交電公司 養實際特的能够中心 北京市自武品傳華西街15號

機能,倍添生活享受。

48.0 (関) × 49.8 (高) ×

中國、香港及全球大部份地區適用

天津維修中心 天津市五金交電公司 野黄海特和維修中心 天津市和平路258號

聲寶牌 SHARP

總代理:樂警電器有限公司 香港夏澄溢海童中心第一座1701-1710章 電話:5-8229311 香港遊車中心第一座地下商場10-11室 電話:5-291396 九元新世界中心上1-46 電話:3-494981 建修中心:英消英發路2-12號大德工業大廈工機 電話:0-235751

藝產品

上禮業畢大港在日昨松麗黃

持支大更獲應院學理醫程工雜複趨業專

電話:5-662738 利車装運貿易有景公司 :香港北角英皇道福英大厦 電話:5-668665 金 發 公 司:九龍觀塘宜安街4號地下 電話: 3-458687 司:九龍土瓜灣落山道96號A 電話: 3-653851 司:九龍觀塘恆安街12號地下 電話:3-417613 電話:5-8171622 明 泰 龍 商 店:香港卑路乍街9號地下

隨機附有保用証,在香港及廣州維修 中心免費保用一年。切配向籌質商號

DV-1620SPN 16" (42cm)

41.5(陶)×39.5(高)×

莆田、晋江、南安。 售單處: 電話:5-259121

香港中國旅行社,香港皇后大道中中旅大厦 部 九龍彌敦道27-33號二樓 中聯國貨有限公司 :香港荃灣海壩街124號 福建 旅港 同鄉會 :香港北角英 夏 道衡冠大厦 有利胺遊有限公司 :香港北角英直道盆新洋樓 僑光旅運貿易公司 :香港北角英皇道福英大厦

菲律實中國旅行社有限公司

電話: 3-667201

電話: 0-440174

電話:5-627105

電話:5-71:304

沙賽車下旬開鍵 「三菱力駒成龍杯」成重頭戲林音時、夏德成、潘炳烈。 成龍盃賽的參賽車輛,是清一色的三菱 「力駒」渦輪增壓跑車,車上配備有一千五百九十七CC的渦輪增壓跑車,車上配備有一千五百九十五匹馬力。 又,「屈臣氏宮豪車隊」將進軍澳門東望洋房車大賽,參賽的車手包括有林士唐及

雪小一十

案劫械行表信忠

匪疑一拘再方警 管看方警押選訊提日昨

人作健康檢查,她的 一次十三歲身患癌症的 一次十三歲身患癌症的 一次十三歲身患癌症的 一次十三歲身患癌症的

時常為舍友排 時常為舍友排 時常為舍友排 時常為舍友排 時常為舍友排 時常為舍友排

労力貢献使她當選為 一。

整務所上署藥物質制組代表鄧永知 會語求極不相符。 整務所上署藥物質制組代表鄧永知 整務所上署藥物質制組代表鄧永知 整務所上署藥物質制組代表鄧永知 整務所上署藥物質制組代表鄧永知 藥房購藥的情况相當普遍,但大部分的 藥房購藥的情况相當普遍,但大部分的 藥房購藥的情况相當普遍,但大部分的 藥房購藥的情况相當普遍,但大部分的 藥房購藥的情况相當普遍,但大部分的 藥房購藥的情况相當普遍,但大部分的 藥房購藥的情况相當普遍,但大部分的 藥別師,而一百三十間藥廠中已配備藥 藥別師,而一百三十間藥廠中已配備藥 藥別師,而一百三十間藥廠中已配備藥 藥別師,而一百三十間藥廠中已配備藥 藥別師,而一百三十間藥廠中已配備藥 藥別時,可以



聲寶



DV-2650SPN 26" (66 65.0 (関)×60.1 (高)×

以尖端科拉 締造尖端產

但須考慮賠償及解決附近環境 議 會昨 擬西 原

則

意

九九九年

電車廠。區議員促請有關方面考慮賠償予受影響的西區居民,並且要切實解決附近事務的和減低車輪的報典聲,並且在短期內開始試驗新的設備。 電車廠。區議員促請有關方面考慮賠償予受影響的西區居民,並且要切實解決附近一帶的環境及交通問題。 企中廠。區議員促請有關方面考慮賠償予受影響的西區居民,並且要切實解決附近一帶的環境及交通問題。 軍事路軌和減低車輪的報典聲,並且在短期內開始試驗新的設備。 企中廠。區議員促請有關方面考慮賠償予受影響的西區居民,並且要切實解決附近一帶的環境及交通問題。 霎東街物業發展收益

公司 ・
眼目

五期星

内内 包括修車間及中九十六辆車車中九十六辆車輛,包括那分山

Canadä

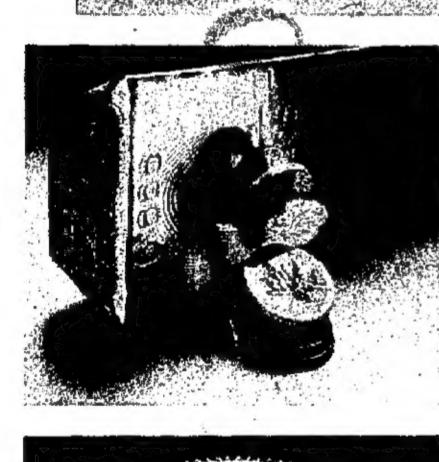
隆重介紹 世界最純金



千足黃金 更勝黃金 當你投資黃金、當然要投資最純、 最方便和最通行的黄金。 由加拿大政府發行的純金楓葉 金幣,乃加拿大皇家筠幣廠用 純金精心鑄造,成色比市面的 一両金塊更純,比較大的金條更 易携帶,而且世界通行。 純金楓葉、出自黃金、更勝黃金。

加國金幣 楓葉爲記 純金烟葉由加拿大政府發行,由 黄金開採、提煉以至鑄造,全部在 加拿大進行,並以象徵加拿大 以保証其黃金含量及純度。

純金楓葉亦是加拿大法定貨幣









只須參閱各地報章的經濟版 即可知道當日純金楓葉的價格 的黄金——加拿大純金楓葉



千足金幣 學世公認

Royal Canadian Monnale royale 加拿大重家 Mint canadianne 雞豬嘅

應業集團公司

恒生銀行 澳門恒生銀行 華僑商業銀行

寶生銀行

澳門大豐銀行 謝瑞麟珠寶有限公司

角青少年中 小主任

有助電部

月八日金

· 保障追類設施的安全,辦玻璃灌牆的位置, · 家長提高繁體,教導 · 外質公衆應關心此類

立例保障安全程度不函加以讚揚

函

人更感到 是的生命安全。前 是的生命安全。前 接威脅到每一個市 接威脅到每一個市

氏合力数

元·衣坂安城勘 童其·,送暮嬖

在高度睦鄰精神支持下,小童得以被過程中,有位婦女更將自己的冷的更走到附近的醫務所找醫生。在 事發後 及商店東主,致萬二分的敬文持下,小童得以安然地等为上,就是這樣羣策羣力,婦女更將自己的冷衫蓋在那一時,就是這樣羣策事力,

周扶林道 及德輔道西往中聚總

中橋

純金楓葉分銷商:

美國運通銀行 廣東銀行 中國銀行 交通銀行 東亞銀行

法國東方銀行 栢克萊國際銀行 華比銀行 浙江第一銀行 中南銀行

國華商樂銀行 集友銀行 周生生珠寶金行有限公司 歐亞銀行

金城銀行 廣東省銀行

廣安銀行 廖劇興銀行 澳門南通銀行 南洋商業銀行 浙江興業銀行

加拿大士高雅銀行 上海商業銀行 新華銀行 新達基金樂有限公司

水亨銀行 水隆銀行 鹽業銀行

甲組會月杪開會

和頓首次覓賣調兵

巴何史艾 貝榮 基 利康葛沙 傳振邦 米路士

香江酒家門口 下午4:15 HK\$30 官塘翠屏道 , 星期六、日及公衆假期九龍加開7:15,7:45, 深圳2:30,3:15,

製衣業必備 . 欺迎社图或15人以上包单格进,特惠侵待。 ★代售:九龍→深圳→福建省聯運票★ 報導世界各國名廠最新製衣設備。

用法,並配有圖解。 ・工業衣車・裁牀及車縺設備・ 合共1,170頁 訂價每本H K \$ 460/ US \$60 榮榮工業有限公司

詳細說明機種性能、特色、規格及

香港灣仔日街7號

電話:5-298207

5-278768

電話5-660015 香港北角屈臣氏大厦A座十二樓1105室 九龍渡船街文華模八號二模 票務 電話:3-303385-9 官塘協和街 165 號天興藥行 秀茂坪新邨37座13號美新攝影 官塘新邻20座43號爱索水電 佐敦裕華國貨詢問處迎賓旅遊 监田新师7座50號良記士多 香港北角造華道5號冠華公司

九龍↔深圳↔廣州 直通冷氣豪華巴士聯運票 ★深圳每天20班次。每30分鐘開一班★ 九龍渡船街文華模八號二樓 電話:3-846230

有 限 公 喜





香港↔深圳↔蛇□←→大亞灣

首創豪華客運服務 全新長龍平治房車 隨時隨地電召即到 租用請電 美麗華大酒店公問部 電話:3-681111 内線2號

司

質

及出租豪華住宅

信德中心

五期星

合共1,170頁。17個每本HK \$460/ŬS: 榮榮工業有限公司 電話5-660015 香港北角屈臣氏大厦 A座十二樓110

貴公司應該租寫字樓,抑或自置物業, 我們不敢妄加意見.但有一點事實,希望閣下留意

無論租或買,始終須視乎該物業是否有足够條件配合貴公司發展.換言之,物業的地點、設備、環境、交通、管理等實質條件,應作優先考慮.

當閣下面對租或買的持時,不可以作兩個假設,同時就信德中心的條件審愼考慮.



貴公司決定自置寫字樓: 論條件,信德中心雄峙新港澳碼頭海傍,地點優越,設計先進,知淨中區最矚目的商廈之一,寫字樓視野廣傳,設備如中央空氣調節、名廠窗簾等一應俱全,泊車或公共交通之便捷,實屬中區罕見.論售價,信德中心平均每呎僅售1,200元,付首期三成後,餘款分期十年,照現行利率計算,月供僅為每呎10.50元,閣下豈容坐失良機?

第二、假設貴公司無意自置寫字樓:目前中區新型寫字樓租金平均月租高達每呎18元,即使舊寫字樓,亦需每呎12元左右.除非貴公司

準備遷離中區,忍受業務運營上的諸多不便.否則,以信德中心條件之優越,而每呎月供僅需10.50元,實

信德中心寫字樓現已落成,建築面積由1,318呎至全層22,686呎. 示範單位經已開放,歡迎參觀.



香港中環干諾道中(新港澳碼頭)

長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行21樓 電話: 5-266911

合和屋宇有限公司 香港皇后大道東183號合和中心3樓11-15室 電話:5-298949

地盤售機處及示範單位: 信德中心寫字樓15樓 假日照常辦公 (寫字樓電梯大堂設於二樓)

體有害



件·福發







穗航 2313

法國發現新彗星

營:香港至廣東省內各地貨運

貨車及貨櫃車服務。

有:定期散貨運往深圳及廣州

*: 88509

文錦渡報闖組:文錦渡惠陽倉庫內

,價錢相宜,歡迎垂詢。

業務,及本港出入口、轉

越港汽車貨運公司

香港灣保紅區開道一號 熙信樓19字樓等 話:5-2880000十線)

(operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.) [Authorised Hong Kong-Guangzhou Drayage Service]

如飲查詢香港至中國各港口詳細船期資料

,請電5-418884,即當寄上最新之船期及

Room 1402, Bank of Communications Building

Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183 Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861530 Man Kem To Office: Tel: 39702 九龍翔敦道563號交通銀行大厦1402至 Hill: 3-301385-6 3-309003 3-301183 展州辦事處:原州市食品公司,人民自路163%。 强品: 882590 861530

文錦渡辦事處電話: 39702 拖至收貨人 地址、貨權齊備、免務租、轉口貨運、直接





海轄道中317至321號啓德商業大厦604室

TELEX : 85913 SNAM HX

运转:5-440807

明與貨箱運輸有限公司 CONTAINER TRANSPORTATION CO., LED.

本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 深圳聯络電話:39788 廣州聯络電話 1774835 佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯络電話 + 86204,85514,86159

ZHU SHENG TRANSPORTATION CO., LTD. **建海市香州先烈路光號 電話: 22360 電掛: 7130** 香港与珠海(香洲,九洲港)

承接集裝箱,散貨及重型機械 香洲:逢星期三,六開航

珠外 202 九洲:每星期一航次 珠外 204 ——另有事船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口岸——

本公司國內兼自備有貨櫃車,吊機車及各噸位大小貨車等

設備代客戶承運由珠海至廣東省各口岸運輸服務

供8噸至10噸密斗貨車,吊機車,危險品貨車爲客服務。

香港總代理「德成貨運有限公司 香港灣仔洛克道81—85號莊士財務中心21樓 收貨站。香港灣仔貨物裝卸區內

寶發海運(中國)公司 香港干諾道西48。51號惠南大厦十六樓A座

電話:5-460822 493721 代理: 德成貨運有限公司 As Agents: TAK SHING TRANSPORTATION CO. LTD.

香港至珠海定期航線(貨箱及散貨) 香州:逢星期三、六

九州:每星期一航次 並承接貨箱及散貨往以下口岸: 太平、中山、江門。

珠海辦事處:珠成海陸運輸有限公司 珠海市經濟特區外貿中心 電話:22360



運費表·

特價批發

外銷美加市塲

紐約進出口公司營業經理將於十二月初經 港採購,如有合款貨式,質量好,價錢合 理,交貨無問題,希望開拓美加市場者: 請來信列明貨品及價格以便商洽寄G.P. O.BOX.8472美中國際有限公司收。

湛港(龍騰)運輸公司

(專人代辦出入口證及報酬願稅),營業電話: 3-345421-2

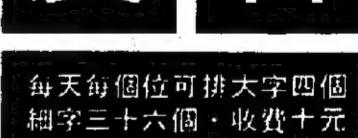
尚有小量入線車,散迎新售車輛及廠車入線為職業司機最佳出路。

精晒大小網版

生產線 PVC來板浮雕門生產線 PVC網印發泡牆紙生產線 PVC板生產線 全自動時片、質卡、請帖、信封、印刷機、飯盒機、筷子機面紙機、袖珍面紙製造機 全自動濕纸巾機·餐巾機

港澳總代理和聯貿易公司 光龍元洲街391號地下 TEL K-7432438 K-7417857

豐田左右數9,12座冷氣 本田125CC摩托車





西人英語 個別或小組個別時 費40元商業升學或 實用會話不限程度 佐敦道14號嘉信樓 2E 近裕華K693453

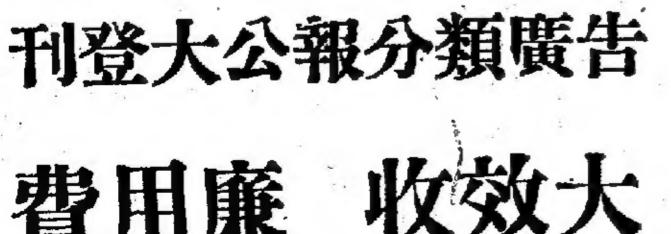


機械設計員(HK\$4000)大專或同等學歷有獨立設計機器產品經驗熟識各類壓力容器管道及金屬結構設計計算熟識有關焊接加工工藝及焊接質量檢驗規格荃灣區工作廠車接送供午膳年終雙新花紅營業獎金等有意請親緒履歷附近照寄旺角郵箱78369號

化工/電子人材會英語,流利國粵語 需出差國內。40歲以下技術銷售人材 多名,有意請親第中英履歷,近照及 地址電話寄香港與發街郵箱38071號

有現貨供應 有現貨供應 機電機讓





每天每個位只收港幣十元

適合廣大的職衆問

身然 献分視 子凌 過鏡下

於是我一切都明白了。

於是我一切都明白了。

於是我一切都明白了。

於安空眺出舞台,跨至近兩呎寬的観米席,

於凌空眺出舞台,跨至近兩呎寬的観米席,

於是我們嘟嘟大叫,受魔若驚呢!

於是我們嘟嘟大叫,受魔若驚呢!

於是我們嘟嘟大叫,受魔若驚呢!

成鎮麻麻的事。
就鎮麻麻的事。
記得有些朋友批

和青年

一是真的 一段拍了 一段拍了 一段拍了 一段拍了

色。最好

台上台

四人一股而言都有份量,觀象對之信心 一股而言都有份量,觀象對之信心 一般而言都有份量,觀象對之信心 一部有關移民的現代劇,可信花了道一段時 一部有關移民的現代劇,可信不是一點 一部有關移民的現代劇,可情花了道一段時 一部有關移民的現代劇,可情花了道一段時 一時一般一個月前,無線劇作組便舞劃拍攝 一時一般一個月前,無線劇作組便舞劃拍攝 一時一般一個月前,無線劇作組便舞劃拍攝 一個別類更變了過遠而難上的事。 一個別類更變了過遠而難上的事。

知易行難

眞眞戲好

雪小一十

問軍影導演和演員的鏡頭,衛電影的關係,每當遇上訪節目主持人訪問惡賓。由於 目主持 说,似乎比名游 《做岸」 這個詞 《但那神態却是 ,是新人一名, **人一見**質稅愿到 名導演。 神

不會降低節目主持人身份的。說,試問你對電影知多少?放為節目者的失敗。更何况訪問的受不到這起碼的一點,已經可以就問的是不到這起碼的一點,已經可以或地位低,既是受邀的客人,你 葛陳演奏現代感强烈的貝多芬協奏曲

勃拉姆斯的鋼琴曲詮釋得最為人稱領。他在世時灌錄的唱片大都由

DECCA發行。二十多年前他好像也曾來港開過演奏會,受到一致

的好評。可惜演奏生涯正如日方中時,却以四十三歲的壯年於一九

活力。他的貝多芬《皇帝協奏曲》發音,現在聽來依然感到有很大

刻、動人,氣魄段宏偉的。葛陳詮釋的這首第四,速度稍快,但却

非常有氣氛,現代感强烈,第一樂章最後的華彩樂段,演奏得特別

令人激賞。顧馬尼亞女娟琴家希絲·姬爾 (C. Haskil)在世時演

奏此曲也很精彩,她逝世後DECCA曾發行了一款紀念式的唱片。

一面是她演奏此曲,另一面是馬嘉烈特·朗格演奏的莫扎特第二·

比較。AWARD出品,音帶編號:AWC 8058

鋼琴協奏曲,可惜此片現在絶版,否則樂迷可購來與葛陳這款實相

道款製作録下貝多芬兩首鋼琴協奏曲。一是《降B大調第二

G大調第四》。朱里斯·葛陳鋼琴主奏,金巴指揮倫敦交響樂團伴奏

朱里斯·葛陳(Julius Katchen)是個頗有才華的鋼琴家,他十一歲就在

份有能可赛白紅

的做直 事D播 。J室我 面對面與我領域不足夠的。所以 我明白,以 我明白,以 做DJ,而是說他們的事,我們 我們每次更邀請兩位聽衆來 我們每次更邀請兩位聽衆來 我們每次更邀請兩位聽衆來 我們每次更邀請兩位聽衆來

新曲》数一小時出來 有許多節目都是在智 中,並不算多。 一大班年輕人談抱 以一大班年輕人談抱 以一大班年輕人談抱 以一大班年輕人談抱 以一大班年輕人談抱 以一大班年輕人談抱

八談抱負 會否同意。 會否同意。 會否同意。 會不同意。 一個多元化的綜合性節目,有 是一個多元化的綜合性節目,有 是一個多元化的綜合性節目,有 是一個多元化的綜合性節目,有 是一個多元化的綜合性節目,有 是一個多元化的綜合性節目,有 無可否認,《青澤交響曲》

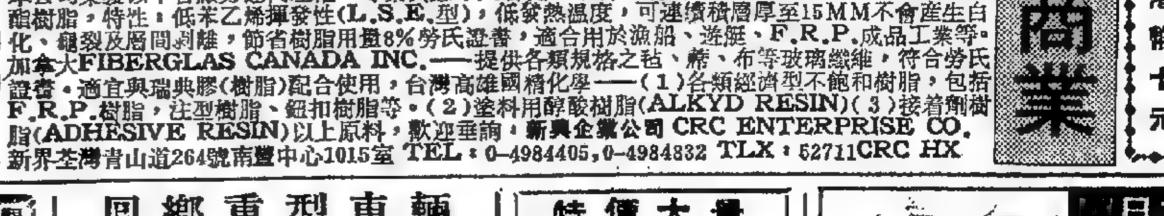


聲實牌S.K.D.

PC 1501 CE 150

CE161-16K CE152

傳小姐



中創貿易有限公司(機械部) 九龍太子道270號地下 電傳: 49278 CONER HX 3-360257

傲羣3:7656886

供服務,毋須預約。

專營汽車噴漆,原子灰,蘇灰士底漆,力架等噴油材料 設備包括噴鎖,打銹機,打騰機, 電子磅等先進工具 配話 (4線) 小內限務潤新順格港 電傳: 89378 姐旅接方附設空相合 WAAC HX 治客待便近饋調宜資

掛防假置

中國展望宿

各噸級貨櫃車、貨車及重型吊機車,來往廣東省各地區,承運一切

機器及進口設備,專人代辦出入口證及報酬手續,能即時爲客戶提

地址:九龍蒲敦道776-778號恆利商業大廈602室 3-818311-3線

全部穿耳耳環在瑞士製造,消毒及包裝

安全衛生。請認明 Mer Reen 註册商標

港澳代理

保不脫色

角英皇道六十號康福園 B座二樓 幸福婚姻簡有限公司 廿四小時詢問③689986③665857 專業穩健十四載侵客萬千供擇配 成功撥合適世界彩視錄影助客尋

高級鍍金頸鏈

新穎人造首飾

請認明 Mee Keen 註册商標 掛錢 胸針 髮飾 服務快,效率高。

日野12噸V8泥車・日野八噸平板貨車
・實力12噸自卸泥車・實力八噸密斗貨車
・50鈴12噸V10泥車・50鈴4-8噸泥車 · 50鈴六噸長頭泥車 · 50鈴 4 — 8 噸貨車 新昌華車行 九龍彌敦道688號旺角中心一期1931室 貨 港 省

重

0-213300 0 0

適行汽車公司 信譽良好一價格公道 專獎:日本各類型全線車系,轉口國南, 現貨供應:雙排座、麵包車、貨車、翻斗車、巴士。

,我



親友 國內

澳 居 胡 本公司說辦購買澳門樓宇之人化,可依法申請廣東省內稅屬移居澳門歡迎聯絡接洽與廢地產 K7702011 九龍山東街27號 A 地下 新貨乾 業華貿易公司 5-789671

麦親 人造首份有限公司备港文成束新十號 5-453349 栓木貼面合板 適合中國市場 香港總代理:歐陸洋行 3-323681林小姐 電傳53418SHINE HX 香港九龍中央郵局信箱 74106號

新舊四装 四装89,毛衣\$8 后大陸水客帶貨另代 所紹帶工假日照常

專營各國工業機械 可 食品機

如欲查詢香港至中國各港 ,請電5-418884。即當寄

四有成行1

Man Kem To Office: Tel: 39702 九龍獅敦道563號交通銀行。 ሳይ_መች : 3-301385-6 - 3-3090

1 承接陸路



精晒大小網版 教授

保恒公司 法每 3-7795462 並司 企會街38數種田商場一位17號 (近石缺尾地域站) 普通時印製原

用

1

數迎來電車詢

瑞士

美銳

Мее Көсп

徵 急 椒 薑塊 柚木貼面合板 人造柚木合板

瑞士標準無痛穿耳器

提防似電

每支穿耳器手柄上均鑄上

BERGEON 5990

SWISS MADE

0-6060331 0-6066604 株砂锅砂锅 \$94,00香港交货請電 \$-7703106-7 \$-7703106-7

危險品車,對願車,貨糧車代

耳環 手鏈 戒指 客報酬,裝卸貨,申請出入境鹽

計加路連山道九號內電話: 5-768687 < 5-767755。

多大與「

我仍是喜歡有時又不能

,瘦起番

每個位收 元

八九一

一期《港澳經濟學刊》著文指出,今年九月二十三日,中共全國代表會議【本報訊】據新華社香港十四日電,中國銀行港澳管理處主任黄滌是港一灣一路一面「可多投資在改造內地老企業及

澳管 任黄滌岩撰 台灣作機施 機會

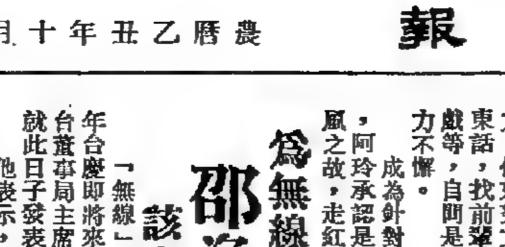
均喜歡向港澳碼頭 上 售 五千六百

信德中心每層間隔為十二個單位,總共二百五十三個單位,面積由一千三百一十八二百五十三個單位,面積由一千三百一十八二百五十三個單位,面積由一千三百一十八二百元。 一般公司多喜數租用寫字樓而不大願意 一十二百元。 一般公司多喜數租用寫字樓而不大願意 一千二百元。 一般公司多喜數租用寫字樓而不大願意 一千二百元。 出逾三成

二成單位開盤,至有的信德 公司。
公司。
一二個單位督出。買家多是貿易多是零星一、二個單位督出。買家多是貿易,第二十八樓更是整層督出。在開盤後,則



麥聲芝 領衛主演 灣;王鍾 伊凡威 711 鳳鳴影業公司巨獻



《新禁師兄續集》 的周潤發和 世多國家和地區 世展市場

成美珍

探偵的 散鬆節



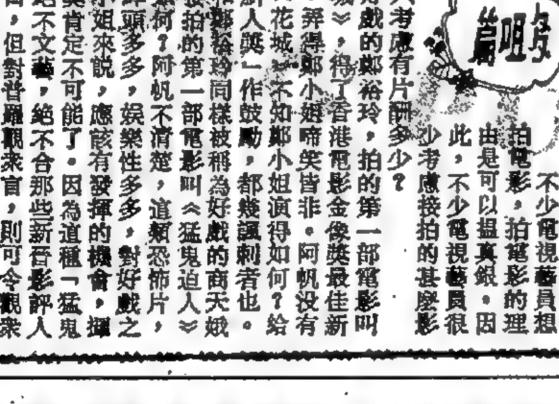
李修斯

兒童不宜















章國明追求

徐克拍小品 全起用新

件。

是一個組織,陳慶祥也

深線」時,宣

金童

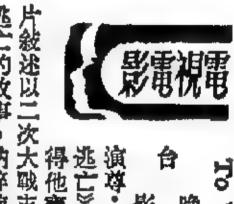


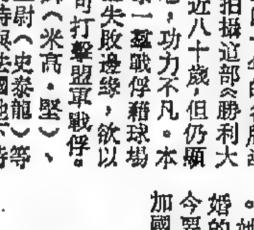


眉是特色

星所去聚, 读處個難 第的理劇然 所 中 學 的 集 不 的

如今,知使人另眼相看了。 以前的容惠雯,予人印象是「不入戲」, 新星關禮傑演對手戲,演前很好,較有深度 新星關禮傑演對手戲,演前很好,較有深度 第一次在《香港風情》之《奉牛花》中出現 如今,知使人另眼相看了。





演亦不叫萬蒼。的唐季珊被改為唐季庭,而明星公司的卜勒的唐季珊被改為唐季庭,而明星公司的卜勒她的夫婿張達民則被改為張志生,後來結滿部作品叫《掛名夫妻》等等,都是真的,但

層次分明

中國人丈

與「富才」簽了一年明年七月約滿,又曾她與「亞視」於 劉紅芳發展平穩

的。有工作,總是開心有多少發展了。不過,自己在「亞視」是全職的,因而在外邊也認為的,因而在外邊也認為的,因而在外邊也認為的,因而在外邊也認為的經理人合約,但由

鋼整的幅度也相對輕微得多了。 個别發展和個別調整已在不斷進行中,這就令指數上升不大急,而但由於這一回合的上升屬參差走勢,並非鶏犬皆升,所以接力而上但由於這一回合的上升屬參差走勢,並非鶏犬皆升,所以接力而上 當然股市不可能日日上升,永無止境,總有回落調整的時候,

永隆銀行

香港股

0.25

1.18

0.93

l5,50

0.98,

31,500

20,200 885,200

868,000

世紀認股盟

曾和認股額

羅迪店飲食

肌聯國際

滋東酒店

省東湾店

畲豪認股證

紅寶石

IMPALA

0.75 8.20 4.10 1.28 1.30

1.02 0.68

50.00 34.75 47.00

4,45

15,00

1.75

18.60

5,95

氏(除息)2,50 ALA 15.10

-0.15

-0.01

+0.50

《哲學質數》

(智學買賣)

+0.05

+0.10

-0.04

-0.20

-0.05

-0.40

__

体進航運 基本銀行

世纪城市

在士學區

均化大河(

■倉坞航頭

(哲停買賣)

(智停買賣)

2.425

1.88

1.09

18.10

12,60

8.60

9.85

11.50

0.61

-0.05

+0.02

+0.20

-0.20

-0.10

347,400

648,200

152,000

1,278.000

8G2,600

103,000

475,000

851,000

,136,100

26,700

28,800

152,000

643,300

602,200

東方海外

華光航菜 縣 盟

隆豐認股盟

會德豐船A

萬邦航梁

亞洲航業

中華電力

香港隧道

中華煤氣

油麻地

港 燈

港燈認設證

語巴

巴

■地產建築

長江實業

遊取發展

九巴(半缴款)

國公用事業

中華造船

倌

0.04

0.15

安全货倉

亞 細 安 新景豐 信和賢集

0.68 0.63

看股市近期的走勢

-

前日又映了零點一,即跌為七十一點六。【本報訊】昨日港匯指數繼續下跌,

三

2,468.800 57,000

5,000

2,336,000

2,000 143,000

44,000

31,600

38,000 24,000

7,000 15.700

39,000

84,000

19,000

35,000

4.700

33,918

35,000

83,000

259,000

宣佈,準備代表愛美高加入能達及專用的,是保障愛美高主席劉宏,並為國家,是國家教育,是國家教育,是國家教育,是國家教育,是國家教育,是保障愛美高主席劉宏,並希望的,是保障愛美高主席劉宏,並希望的,是保障愛美高主席劉宏,並希望的,是保障愛美高的。

份運用資源。
個題為收購價條係的
個題,梁伯紹說,梁伯紹說,梁伯紹說,梁伯紹說,梁伯紹說,
是國的正式資產和
是國政能達已收到有
是國政能達已收到有
是國政能達已收到有
是國政能達已收到有
是國政能達已收到有

派息

股八仙, 石發展本年 年

氏家族則

希望防止此事發生

能達董事局

内

表

我國 行港澳管理處主任黄滌岩撰文 七五 一語畫實

港興內 地增入 台記

五期星

★定期班服務★ 雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃 ・香港一蛇口 開航:星期二 牧貨:星期一 收许店 次局內國古衣路的地口

0 1977680 ★香港一中國其他口岸服務★ ・上海・黄埔・廣州(芳村、新風) 海口·湛江

5-449611

់ទីទី។ មែល fatio Bublic និ

CEPTAGE A POEDS ROAD CENTURE INCOME WOULD

港股倫敦報價 十一月十四日 ,因此影響不大 類一年只有數千萬 出限制,本港輸出 的實行對人口鞋等

單位全部賣出以後,銷售速度將會減慢。開家手中是很不利的。因此,相信它在臨海開實,而信德中心却只實不租,這對它落入一千二百元。 **PI 18.55 #** 27.60 6.95 古 29.20 實 20.75

1氣購入半層的實際已售出約

億票

敢為四十八萬一

成盤的質量 十十二十二

是零星一 一、二個單位售出。 八樓更是整層售出。

)售出逾三成

。 買家多是貿易在開盤後,則

特別介紹: 伊凡威 刑 鳳鳴影業公

正義係胆 拳頭係法 楊雪儀 王釗

雪小一十

大

九一 張四第 上中) 高敞上温 外幣對港幣買賣價 (十一月十四日)實生銀行供稿 單位 貿 價 實 便 每百 779.00 779.80 每百 780.00 780.20 反美美英西瑞法市部加奥日升下是口下里、 於西湖法市部加奥日升 地数國尼台門民 憲法法 斯里大洲 地数國尼台門民 憲法法 斯里大洲 地数國尼台門民 第18.70 95.50 244.55 21.6(-0.1) 11.10 297,60 362.60 97.50 263.50 566.00 523.00 每萬 381.10 381.70 每百 367.80 368.50 每百 40.00 41.00 每百 29.20 30.00 每萬 68.00 70.00 每百 18.70 18.90 244.55 245.76 船株式會社 輪川航 莱一沙勞越一香港 RTUNE V-6 十二月一日啓航 **汶萊、亞庇、山打根。** 港)有限公司 厦 1507 室 文件部:5-266705-9

OOCL 東方海外貨櫃航綫 香港直航椰加達、泗水 定期川航全貨櫃服務(可收數貨) 抵港日期 中華選样 28-28/11 29/11 INGKONG EXPORT LINES LTD **黄路諸方安** 大厦 自 專 所謂語叢 5 8441222 56**3** | 86972 | 553382 | 553381



三嘉倫納並列

KARANA LINE

一数貨日期 CFS/CY

船隻 CFS/CY 銷 17--17/11

RR. RATNA 55/S

時 CY晚上十一時)

313字 到电晶型3-660237。

RATIH 49/S

6钟段值计算到家

H

競海運有限公司 等于諾道第144~151號 東南衆中心12A01室(18字) 一〇三三一八(六級) 一
不另通告
KYOSEI 1000
B 成汽船株式會社
提 東 東 東 東 東

LIN 梅战	iE ド 汽船株式	全社
應話,H249428,250241(十線)	直透·星加坡·巴生港·庇能	M.S.·OSA VIGOROSO;
香港皇后大道中僑萌大厦1101室	大二月二日開	真透,星加坡、巴生港、庇能
總代理,協成、輪船(香港)有限公司	十二月二日開	直透,星加坡、巴生港、庇能

公司啓干諾道西 9 **⑤**404590

谷

	1,041	=	小一十		H	四 仞 月 十	"年廿乙醇 5	Ę	手入	4
Ā	<u></u>							I		ŀ
	17	一种自共的	声生	15/3	P U S	(****		カルサロ	VE A	
				- ESCA	25-5	-		四共召中	1) 三	-
	福化山壤	部 名 士FROTASANTOS	即來港口。 新加坡	月 日 公	1 30		歐	洲線		
	椰多丸	BUNGA ORKID HAKATA MARU	上海	11月17 盟 11月17 章	l利行 EXC	掛	名	别往港口	月日会	
ļ	非盛頓無	统PRES WASHINGTON	基础.	11月17 日 11月17 组	1		ORT CHIEF LANDERS MAERSK	新た洲 単た洲	11月17 港	· 郵 法基
ĺ	柯馬利亞 惠華	AL MARIYAH HUI HUA	台灣	11月17 伦	和		KAP, GAVRILOV	取进	11月18 单	林
	彩虹	RAINBOW	受谷 釜山	11月17 多 11月17 湘	·遂初 : 與	博多丸	BUNGA ORKID HAKATA MARU	歌洲英國 地中海	11月18 準 11月18 大	
	建雄 仮湖 *	KIEN HWA 2 SILVER LAKE	高雄	11月17 永	裕	更拉斯 東三角洲	ATLAS BASTERN DELTA	亞麗山大港	11月20 日	
	浦項	HANJIN POHANG	送 山 美國	11月17 港 11月17 天	,	選舞 ′	THALASSINI MAN		11月20 想 11月20 大	· 彼 · 阪
	渣率 漠城	NL SEOUL NORMANNIA	新加坡 南奥	11月17 。油	來	汾河 歌伯奥士法	FEN HE J.C.KORZENIOWS	英國歌洲 KX 歐洲	11月20 招 11月21 天	簡原 : 祥
	60 4N FM 그	DANG MAHLIGAT **CECILIE MAERSK	日本	11月17 豆 11月17 康	V-1	` 蘇萬夫	KHUD. ZHUKOV	軟洲	11月21 單	林
	造华安曼	NL. ALKMAAR	英國 新加坡	11月17 原	士基	長街	EVER LEVEL, LARCH	歐洲 地中海	11月21 利 11月21 日	」 達 「 鄭
	福崎九 長順	FUKUZAKI MARU EVER ORDER	日本	. 11月17 油 11月17 油	雅 「下		EVER ORIENT	地中海	11月22 利	達
	数岛丸	SHIKISHIMA MARU 1	新加坡 3 日本	11月17 利 11月17 中	_	協山 大阪灣	TOYAMA OSAKA' BAY	歐洲 歐洲	11月22 實 11月23 太	下 弦 : 古
	上海 艾奥根遜	SHANGHAI	上海	11月17 华	一央 商品	海天	OCEAN HAVEN NORASIA CARIA	地中海	11月23 大	. 阪
	萬里雅士	MERCURY ACE	日本	13月17 華 11月17 美	林		RKOREAN JACEJIN	歐洲 歐洲	11月24 仕 11月24 利	•
	東方王子 西方勇士		日本	11月17 大	源:	格級洲 該額終一C	GLAU CHAU HEVALIER VALB	欧洲	11月25 東	
		PROMESA	印尼 四尼拉	11月17 東 11月17 富		長国	EVER GARDEN	歐洲	11月27 沙 11月27 利	
	天代丸 亞積家	TENDAI MARU LANKA AJITHA	新西鄉	11月17 太	古	明奮	MING FORTUNE LIBERTY	歐洲 地中海	11月28 華 11月28 海	
•	红棠	HUANG HAI CARRER	台灣	11月17 東 11月17 浪		利來厚文	NL, HOUTMAN	飲洲	11月29 實	隆
ľ	》 利 來學文 保衛者	NL. HOUTMAN SL. DEFENDER	歌洲 美國	11月17 寅	隆	沙河 銀河	Shahr Yinhe	英國歐洲 英國歐洲		簡問 「商局
l	加爾羅夫	Kap. Gavrillov	. 四天	11月18 海 11月18 遊	f amp	長順	EVER ORDER	地中海	11月80 和	- *
	大阪灣 納娣	OSAKA BAY RATIH	歌洲	11月18 太	古	克魯斯 大丹	CHARLES CRUZ	地中海	11月30 海 12月1 日	
		WINWARD /	印尼高雄 弗爾曼特爾	11月18 港 11月18 川	_	洲	FAST EAGLE	地中海歐洲		
	珍珠泉 第八義宗	ZHEN ZHUQUAN 丸GISO MARU 8	背路	11月18 遊	夏		BREMEN EXPRES NEP. CRYSTAL	is. 欧洲 欧洲	12月1 趙12月1 港	成
	巴越海	PRAVADE SEA	日本 沙巴	11月18 海 11月18 函		亞士岛士基	AXEL MARRSK	政治	* *	士基
	安 座 局士 興華	#Anders Maersk Hsing Hwa	新加坡	11月18 馬	士基	格段杰	A. GROTTGER KAP. KOZLOVSKI	斯洲 欧 洲	•	: 祥 L_林·
	新海等	NEW HAI NING	高雄 上海	11月18 永 11月18 強	& led	industrico.		中東線	70/1 ti 36	1Tr
	阿南九甄 美上美	DONAM No. 9 BOONKRONG II	釜山	11月18 港	異	吉林基	GRETKE OLDEND			: BE
	新華十號	XIN HUA 10	曼谷 曼谷	11月18 报 11月18 三	級行	柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	11月17 怕	
	海富 東三角洲	MARINE CONTAINER EASTERN DELTA		11月18 永	裕	型 強就 · ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	Lanka ajetha Silver lake	料倫坡 吉大港	11月17 東 11月17 港	
	實利基	BONNY STAR	台灣 釜山	11月18 懋 11月18 新	-	華盛頓總統	PRES WASHINGTY	DN 阿拉伯海	11月18 媳	
	新加州 山王丸	ZIM CALIFORNIA SANNO MARU	美國	11月18 新	與	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	KAP. GAVRILOV EEADRIAN MAERS	進打 区 阿拉伯灣	11月19 華	* *
	森森	HUA QIONG	日本 海口	11月18 山 11月18 明		和達嘉士	WATERGEUS	阿拉伯海	11月19年。日	
	南進 復貿	HP NAMJIN UNION TRADER	釜山	11月18 東	9	復貿 柯莎丹娜	UNION TRADER AL SAYENTHA	雪大港 古大港	132 20 344	航车
	净兼	HUA WAH	登山 天津	11月18 維 11月18 華	航	東山	TOZAN	料价被	173 20 日	24 24
	天燕 華盛頓播	TIAN YAN WASHINGTON BRIDGI	不 独	11月18 郷	腊	亚拉斯 威利图	WILLINE TOYO	阿拉伯港	11 20 2	
	柯莎丹娜	al saventhia	□ 突回 台灣	11月19 川 11月19 仕		長街	EVER LEVER	通师 進打	超月21 利	
	海島聯盟	NEP. AGATE Shancha	馬尼拉	11月19 淮	恆。	1	BANGLAR SWAP	TA 生大彩加架	** 11月21 日 各答11月21、展	強
	漢江	HANGANG GLORY	廣州 釜山基隆 .	11月19 紹 11月19 東	商局学院	表加大工艺	F.C. KORZENIOWS	KI 遊打	21月21 天	详
	海河與	Watergeus Sea architect	基隆	11月19 日	部 🔌		TOYAMA GOLDEN GHANA	遮打 紅海	11月22 實 11月22 嘉	
ŕ	亞拉斯	ATLAS .	新加坡 基隆	11月19 大 11月19 日	野	李高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	11月22 新	* *
•	亞利安馬士	上基ADRIAN MARRSK PAITHOON	日本	11月18 馬	士基	東京橋 海天	TOKYO BRIDGE OCEAN HAVEN	阿拉伯灣 紅海	11月23 川 11月28 大	
	怡春	YI CHUN	更谷 基階	和月4 港			NEW GENRAYS	吉大港	11月28 天	
	澳洲企業 岛星	AUST. ENTERPRISE ROYAL STAR	澳洲	11 10 20		文章要建约	kpres eisenhow: Blue shark	ER 阿拉伯灣 吉大港	11月26 悠 11月26 浩	
	华华.	GLORIA PEAK	釜山 ′ 日本	11月195大	-	朱里娜	JURINA :	思德拉斯	11月26 海	-
	先鋒 東方閣員	Kansai Pioneer Ort. Minister	台灣	11月19年港	1	斯里馬泰 長園	LANKA SRIMATH EVER GARDEN	「 料倫收 進打	11月27 東 11月27 利	
	英偉胎士	DYNAMIC ACE	美国基礎	11月19 港	料	嘉慶	CHAR CHING	红海	11月28 金	Mir
	更美雅士 東山	HERMES ACE TOZAN	基隆	11月19 日	53	阴宫 香港怡 基彩	MING FORTUNE THOMASEVERET	迹打 古大港印度	11月28 華 11月80 福	
	海民	HAI MING	基础	11月19 日	郵俗		::Ite		*1/3 00 1E	** *
,	松田	ever Living Thalassini mana	美國	11月19 利	進	death or 1.16	ANDERS MAERSE	洲線		1.44
į	長虹	THAI RAINBOW	日本 青岛	ALLEGA H	夏.		HUANGHAI CAREI		11月17 周	士基 . 洋
	西西利亚	CECILIA TING JIANG	台灣	11月20 失	舭	* * *	TOZAN GLORIA PEAK	東非	11月20 日	郵
	派克資	PIKEBANK	上海 新加坡	1月20. 土	陵		HAYAKAWA MARI	路易士港留局 「南非	延11月20 大 11月28 川	
		ISLA FLOREANA OSA VIGOROSO	台灣	11月26 接	成	141-14-4	NORASIA CARIA FORTUNE HARVE	非西	11月24 仕	
	木勒	MOCK KUN	日本日本	11月20 年	罗 DC		MILOS ISLAND	非西 TS	11月26 美 11月26 夏	
		QING CHUAN 6 DONAM No. 1	武漢	11月26 華	a Trans		nl, nagasaki nl, linge	* 西非	11月28 涪	
	福士必	FALS TRIA	金山 新加坡	11月20 第	进 建		NAN TAI 7	路易士港 南非	11月28 流 11月29 欣	
		LARCH KHUD, ZHUKOV	基隆	11月20 日		-	LIOYD TUPIARA	達班	11月30 天	样
	金里	VENUS	澳洲 日本	11月20 举	林 郑 "	Married .	東南	亞線		
	两更隆丸 些路费参与	MONT BLANC MARU SHELDON LYKES	地中海	11月20 大	贬	The second secon	POMEX PIONEER DANG MAHLIGAI	新加坡巴生的		
	亚諸馬士基	ARNOLD MAERSK	美國 阿拉伯灣 ~	11月20 恰 11月20 馬士	和基	大成功五號	SUBCESS 5	新加坡巴生	11月17 康 11月17 申	
		SCANDUTCH ORIENT HUA AN	基陰	11月20 實	尶	柯思利理	al mariyah Rukuzaki maru	新加坡	11月17 恰	和
	敞玉泉	SHU YU QUAN	福州 青島	11月20 章	邁 夏 』	福崎丸 山王丸	SANNO MARU		ENGLIFIT 山 1811月18 山	下下
	白銀山	Bai yin shan	大邁	11月20 卷	X	惠華	HUI HUA	A ARTH PYNAM CO.	11月18 安	Market Control
(5									A. I
	1	· 景華船	黎右 『	尼八哥	KE	NWA	SHIPPI	VG*CO		
			T450 # 100 - 100		N 1					

				1
	數為丸 SHIKISHIMA MARU 1 海海一號 NAUTILUS PRIMO			
	東方王子 ORT. PRINCE	新加坡巴生	11月18	凝 大
	新安順 NEW ANGELITA 第八藝宗丸GISO MARU8	中心	11月18	海聯
	纳绵 RATH	雅川達泗水	11月19	港 郭
	納錦 RATH 陶南九號 DONAM NO. 9 夏美雅士 HERMES ACR	受谷新加坡U 雅加湖	生11月19 11月19	形野日野
	百道 PAITHOON	新加坡更谷	11/320	港恒
	D美雅士 HERMES ACE 百進 PAITHOON 新華十號 XIN HUA 10 山宫三號 SUN KUNG 3 海島瑪瑙 NEP. AGATE 恒界 WISING 巴紹海 PRAVADE SEA 共工 HANGANG GLORY 亞洲雅士 ASIA ACE	受谷 町紀	11月20	至 至 郷
	海鱼瑪瑙 NEP. AGATE	屬尼拉	11月20	推辑
	但界 WISING 巴叔连 PRAVADE SEA	印尼 汶泰古奇特基	11月20	図 光
	漢江 HANGANG GLORY	雅加達新加坡	11月20	東宇
	與莎威高 OSA VIGOROSO 美上美 BOONKRONG I	场尼亚 新加坡巴生的	11月21 E能11月21	深 成
	英上英 BOONKRONG I	受 谷	11月21	摂盛行
	中利 CHUNG LIE 長街 EVER LEVEL	新加坡	11月21	利達
	木勒 MOCK KUN 長昇 EVER ORIENT	新加坡巴生。	11月21	大學
	多沙灣 SANDYS BAY	受谷	11月22	極 整
	AS ASSESSED AS A STRUCTURE OF THE STRUCTURE AND A SECOND ASSESSED AS A SECOND ASSESSED AS A SECOND ASSESSED AS A SECOND AS A S	ALL THE ALL THE LEFT AND	COLUMN CO.	4 TET_L_1E.
	新馬尼拉二號ZIM MANILA I	菲律賓	11月23	與渡
	新藤島士基LUNA MAERSK 新加 華意 WAH YEE 新藤尼拉二號ZIM MANILA II 種郵 REINA 菜香 NATIONAL HONOR 松山 SEKI MATSU YAMA 東京橋 TOKYO BRIDGE 非極翡翠 THAI JADE 吉海 YOSHIUMI 黄栄丸 HOSEI MARU 大阪なおけ SUN FLORES	馬尼拉 以尼拉	11月23	16 相 海 製
	松山 SEKI MATSU YAMA	新加坡巴生	11月23	三利
	東京橋 TOKYO BRIDGE 遊跡想象 THAI IADE	新加坡 受谷	11月23	神 野
	吉海 YOSHIUMI	新加坡	11月24	操 聯
-	大型 HOSEI MARU 太阳科拉 SUN FLORES	新加坡巴生 受谷新加坡	11月25	中 央
	太陽科拉 SUN FLORES 満利 BIMANTARA SATU			
	伊瓦莎伯馬士基BLISARETH MAR 蘇海亞 SUPANYA	KSK 指加達西月 新加坡曼谷	11月27	操。但
	飛紅鴉士 CLIPPER ACE	馬尼拉	11月27	中央
	長調 、EVER GARDEN	新加坡	11月27	利達
	蘇滿亞 SUPANYA 飛航鴉士 CLIPPER ACE 協和 CONCORD 長調 EVER GARDEN 大正丸 TAISHO MARU 金湖 GOLDEN LAKE 陸極斯佛 SOMERS BAY 海菊 MARUNE COSMOS	新加坡巴生和	E飽11月28	中央
	随極斯帶 SOMERS BAY	经 答	11月29	海 強
Ì	海菊 MARINE COSMOS 利芝郵馬士基REGINA MAERSK 無	新加坡巴生的	E能11月29	央 中 共本
	永安 FORTUNE RUNNER	沙巴	11月80	東安
- 1	奥莎格纳 OSA GRANDE	新加坡巴生的	E館12月2	協成
	東亞 東北	上亞線		
	格羅杰 A.GROTTGER		11月17	天 祥
	萬里爺士 MERCURY ACE	日本	11月17	挽 邦
	南山 GAO SHAN 市川三部 QING CHUAN 8	上海 恐家港		招用所举 逐
	光大二位 HOWANG JA 2 海峡安徽 STRAFE CONTAINER	高雄	11月17	永 裕
	PROMOSA	開發	11月17 11月17	當 必
	HAT KING	上海		招商局 鄉 議
	海宫 MARINE CONTOINER		11月18	永 裕
	彩虹 RAINBOW 建苯二號 KIEN HWA 2		11月18 11月18	港與水裕
	與準 HSING HWA 新海道 NEW HAI HUNG)	100	11月19	永 裕
	新港虹 NEW HAI HUNG 激彩 恰春 YI CHUN	上海	11月19	
	實利壓 BONNY STAR	光山	10	東着
i	南追 HP NAMJIN 滋瓊三號 ZHAN QIONG 1	金山 经	11月1	
-	天燕 TIAN YAN	天津	energy 15	44.74
	貿易貨糧 TRADE CONTAINER 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK		11月20	殿士基
	金品 VENUS	日本	11月20	癸 弗
	推渡 HUA QIONG 五進泉 WU LIAN QUAN	海口港江	4 7 7	
	海民 HAI MING	形雄	11月20	永 裕
	西西利亞 CECULIA 概率一號 LONG HUN 1	日本 汕頭	11月20	快航
	SHANCHA	泰山	11月20	独 商局
	先录 KANSAI PIONEER	台灣日本	11月20~	
ŀ	阿南一號 DONAM No. 1 蒸料 WANLIE	釜山日本 釜山日本	11月22	
	長智 EVER GENIUS	金山日本	11月21	律利
	台森 TAICHUN 上海 SHANG HAI	日本上海	12 12 22 11 1 24	大 禁商昂
	東南 HP DONGNAM	禁冲	ilpin	東 發
	新海華 NEW HAI HUA 行江 TING JIANG	上海 "	11323	華 選 輝 騰
-	倫歸 LUNA	日本	34月28	英 邦
	非安 HUAAN 涂河 SHU HE	相相	11月24	郑 運 招商局
		I STATE OF THE PARTY OF THE PAR	>1 =0	4HIS/E)
	北美	N. S.		
	些利用士基CECILIB MAERSK	西北太平洋纽 西北太平洋		
	SHINKASHU WARU	加州	11月17	山下
	PRES WASHINGTON	加州西北太平	年11月18	题 統
AL STATE	32 - Mc			
	TOTAL LIVE	1		î KLI
ar i		선명 없이 어떻게 나	100	

HANJIN POHANG	西北太平洋	11月18 天	样
WASHINGTON BRIDGE	3.美國西岸	11月18 川	韓
PING CHAU	加州	11月19 香	Ė
EVER LIVING	加州	11月19 利	達
FALSTRIA.	•		尶
SHELDON LYKES			和和
			郵
			輪
	•		<u>陸</u>
<u>-</u>			洲
			統
			- +
			郵
			野
	/////////////////////////////////////	11月28 14	符
			輪
		. –	拇
			_
			島
_			樂
	-		爽
		-	統
	_	11月25 太	古
			和
		11月27 海	堏
	加州紐約	11月27 港	郵
	西北太平洋		4
ALASKA MARU			K
PRES.JOHNSON	*		統
EVER GOLDEN			波
ORIENTAL FORTUNE		11月29 雅	郵
E, CHENG	西北太平洋		
Luna maersk	加州纽约	11月30 瓜十	
AMERICAN KENTUCKY	加州部的	11月30 巻	岭
EVER LAUREL			速
	**		
			下
		Th/S T III	L
平 衛 弟 州	線		
		744 D 40 Hr	مقلق
	4 -1 .47444 W.4 4.0014	•	華
H 55 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5			
			雅
			阪
			粒
	加勒比海		達
-	南天 -		成
	_		輪
_			嵴
-	南幾	11月28 街	燕
	加勒比海	11月29 利	这
LLOYD TUPIARA	密美	11月30 天	拌
趣州。新西	朝線		
,		11日17 地	炒
BUNGA TERATAI	澳洲	11月28 麥遊	4
- MATHER WASHINGTON	66 (7))	3 4 PL 46 0 100-1100	210
PAGNA BAVED	情報 经改 解釋 水色 安全		
RAGNA BAKKE	邦	11月23 森那	美
KYOWA VIOLET	南太平洋岛	11月23 森那 11月24 協・	美和
KYOWA VIOLET MING HOPE	南太平洋岛 澳洲	11月23 森那 11月24 協 11月26 華	美和海
KYOWA VIOLET MING HOPE FALSTRIA	南太平洋岛 陝洲 弗里曼特爾	11月23 森那 11月24 協 11月25 華 11月25 安	美和海陰
KYOWA VIOLET MING HOPE FALSTRIA JEBSEN TAURANGA	南太平洋岛 陝洲 弗里曼特爾 新西蘭	11月23 森那 11月24 協 11月25 華 11月25 安 11月30 森那	美和海陰美
KYOWA VIOLET MING HOPE FALSTRIA	南太平洋岛 澳洲 弗里曼特爾 新西蘭 澳洲	11月23 森那 11月24 協 11月25 遊 11月25 変 11月30 森那 11月30 太	美和海隆美
	SHELDON LYKES ORT. MINISTER AMERICAN LARK SL. DEFENDER AXEL MAERSK KOREAN JACEWON PRES. HOOVER BOOGABILLA ORT. FREEDOM NATIONAL HONOR JALISCO MEAMREICAN NEBR. LEXA MAERSK MING MOON ECORNELIA MAERSK GREEN ISLAND FJORD STAR ZIM CALIFORNIA PRES. EISENHOWER PACIFIC EXPRESS TYSON LYKES SL. DINOVATOR ORT. EXPLORER OCEAN COMMANDER ALASKA MARU PRES. JOHNSON EVER GOLDEN ORIENTAL FORTUNE E, CHENG LUNA MAERSK AMERICAN KENTUCKS EVER LAUREL ELBE MARU BEISHU MARU BEISHU MARU HELBE MARU BEISHU MARU ELBE MARU BEISHU MARU ELBE MARU BEISHU MARU BEISHU MARU HELBE MARU HELBE MARU BEISHU MARU HELBE MARU BEISHU MARU HELBE MARU HELBE MARU BEISHU MARU HELBE MARU HELBE MARU BEISHU MARU HELBE MARU	ESHELDON LYKES ORT.MINISTER AMERICAN LARK SL. DEFENDER AXEL MABRSK KOREAN JACEWON PRES. HOOVER BOOGABILLA ORT. FREEDOM NATIONAL HONOR JALISCO IMILAM	### 11月20 11月21 11月20 11月21 11月20 11月21 11月20 11月21 11月20 11月21 11月20 11月22 11月22 11月22 11月23 11月24 11月25 11月25 11月26 11月27 11月27

上午 8.45 约 3 小時

下午 2.00 约 3 小時

下午 2.30 约 3 小時

上午10.00 約3小時 下午 2.00 約3小時

(上午8.45分香港两和下午二時廣州開均為兩班船)

星湖號下午 9.00 上午 7.00 下午 9.00 上午 7.00

(屋湖雙日由港開,單日由廣州開,31日停航)

天 湖 號(天湖單日由港門,雙日由資州湖,31日停航)

馬士基輪船(香港)有限公司 希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話:5-7909345 澳門代理:與發航運公司 龍崗街二號C1 電話:88178

BAI YIN SHAN	1 0 40	11月20 卷 夏	山王丸	HUI HUA	新加州巴生底第11月18 山 下 11月18 平平初
	出務有[5] 5中272-284號興		the same of the same of	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	G CO L TD 話: 5-414877 (15線)
定期航線全	貨櫃及散貨	拼箱服務		各地散裝輪貨	建 陸路貨運
海口/選江 華瓊 85 商城 20 产 商城 13 連江 13 連江 13 連江 13 連路	N 22/11 4 15/11 43 19/11 37 24/11 N 22/11 98 18/11 E 11/11 E 11/11 08 25/11 75 23/11	CY 26/11 16/11 18/11 24/11 26/11 17/11 19/11 21/11 23/11 26/11 28/11 26/11 26/11 20/11 22/11 11/11 20/11 11/11 20/11 27/11 29/11 25/11 27/11 19/11 21/11 18/11 20/11 21/11 23/11	1 /12 29/11 22/11 21/11 梧	28/11 29/11 20/11 21/11 28/11 29/11 達星期四期航 新 28/11 29/11	推運 *本港及中轉運 輸、拖車、入 箱拆箱轉額及

電道中130块款億大陸603至



12月7開

一	OF 5 OT MA	一 本公司水梁	(32) 全質櫃及研箱服務	
海口/湛江 華瓊 8533	14/11 16/11 18/11 20/11 大道 28/11 2	/11 30/11 本公司从授	75分公司 港口 收货 裁货 推港 香港直航澳門	
商城 20 N		11 ·22/11 * 各大城市之火 WING LEE S	The second secon	Į
進 門 連江 134	15/11 17/11 19/11 21/11	/11 30/11 单包卡及零数	1 (ACA) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
油 課/ 廈門 華勝 8543	19/11 21/11 23/11 25/11	452 500 A 452 500 400 400 400 400 400 400 400 400 400	* *** *	
張家港/南通 率盈 8537	24/11 20/11 20/11 00/11	in a second contract to the second contract t	man andre de la de	
商城 20N	22/11 24/11 26/11 28/11	****	第石 13/11 16/11 18/11	
上 海 熊岳城 198 船名待定		Add TOP	10 11 11 12 13 14 15 15 15 15 15 15 15	
	41/44 41/14 00/14 00/14	ABILTITAL OF A	ま : 2 4 3 5 5 香巣	
新港/北京 船名符定 大 連 順江 108	25/11 27/11 29/11 1/12		2 数 	1
青島 平香城 175	23/11 25/11 27/11 29/11 中山 每星期一			
度 州(新盟)船名符定	19/11 21/11 22/11 管州 逢星期三	/ 1 Prof. / 1	8 : 14/11 15/11 1 35 AS AS 13/11 10/11 11/11	
(芳村)船名待定	18/11 18/11 20/11 21/11 梧 州 每隔三日	航次 舞倉服務 葡海魚較2號 85-2 5 0	9 25/11 26/11 海口/三亞 15/11 18/11 20/11 ●香港中轉運輸 >	
黄 增(新港)津星 8543		華抱集股2號 85-2 J G	10 16/12 7/12 加頭/廈門 20/11 23/11 25/11 拖箱、拆、装箱服務。	Į
			10/12 1/12 新港/北京 13/11 16/11 19/11 10 相 17 3处相加到	į
	名神汽船株式會社 Weishin Line	金和輪船有限公司香港二華北全貨箱定期班輪	馬士基輪船(香港)有限公司) MAERSK LINE	
主 主	第八義宗丸 11月18日到		(美國線) (欧洲線) (波斯灣線) (西非線) (印尼線)	
	新加坡?	直放:上海	具根、纽约、费 道保、7.水炮、 改划米、子宫、 2.笔、自由城、 (字郎师滋、河	
答 < = < {	NO.8" 11月19日開	船名 航次 收貨 截貨 到港 開行	The state of the s	
·据位月上·月四·3	}	"PLEIADES"(金和)5N 21/11 26/11 26/11 27/11 28/11	查爾斯登 替 林、科威特 尚、拉高斯	
振音中上 (中) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1	十 清 11日23日由 請各收貨	1 AUGINE (ALAN / 514 21/11 20/11 20/11 20/11	11日10日 11日10日 11日10日 11日20日	
神田 単一 の日本 日	吉 海 11月23日由 明各收員 人	"PLEIADES" (金和) 6 N 5/12 12/12 12/12 14/12 15/12	亞十萬十基 倫娜馬十基 阿諾馬上基 安達馬七基 伊利沙伯馬士基	
のは不能力ではなっている			11月21開 11月22開 12月3 開 11月17開 11月27開	
	TUSHIUMI 日本派形 提貨手續	象收經新港轉北京市(整籍貨)	(权果四是员) 题之》为工等。 四次为工率 工工为工等 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
强落十二 9十二 · {		直放:新港(天津)/大連	力沙馬士基 11月29開 12月17開 12月1 開 巴生、庇能·	
	19日 19日 12日 1	ELIA A PILE (PAPE) / PARE	11月23期 亞十馬士基 (馬尼拉線) 雙谷)	
	成馬 12月3日到 新加坡	"VEGA"(金新) 6N 24/11 28/11 28/11 30/11 1/12	11月23開 亞士馬士基 (馬尼拉羅) 雙谷)	
	成 馬 12月3日到 新加坡 12月4日開	"VEGA"(金新) 6N 24/11 28/11 28/11 30/11 1/12	11月23開 亞士馬士基 (馬尼拉羅) 雙谷)	
公是一道了一道			11月23開 亞士馬士基 (馬尼亚線) 雙谷) 倫娜馬士基 12月2開 馬上基天禄 倫娜馬士基	

表版M 2 均M效

		r								1								
版五十第	雪	小一十		日四初月	十年丑乙月	手 農	建 足	ح-	بر ح		五期星	_	日五十	月 一 十	华五八	九一,		張四第
A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	日 入 iong s(上午力 pioneer() Maru(上午	來往港口 九時)滋江 下午八時)日本 三時)高雄	雙 停泊地點 公 油麻地 孝	福和安惠 安果 美四	GEROI MONKA KYOWA BREEZ	NITY(下午)馬尼拉 DY(下午)地中海 E(上午) 新數內亞 AO(上午九時)青岛 時) 大阪 洋) 厦門 下午二時)塞得港	磁際橋 西區 B39 A6 深水步	海 曹 美	林基 GRETKI 實丸 KAGA N 音 ZHI YIN 來 TAI LAI	:An vergini Boldondor Baru I I Ete	武 武 武 本 五 世 五 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	際A 格地 東大日華永美 東東地 東地	基輪阪郵運裕邦騰公司、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、	GAO SHA GEMINI I LELEXA MA NEP. CR SELANDI XIN HUA	MOON AERSK(上午 YSTAL(下午 IA(下午二時) 17(上午八時)	上海温州	B14 B 3 現代機 國際別 吉 B	馬士基 街 大 宝 宝 文 選
澳洲阴敏 AUST、E 泰來 TAI LAI 桑街 NATIONA 利比威 CR、LIBI HUAJIA(漢堡快輪 HAMBUR 海路 ZHE PEN	(中午) AL DIGNTY ERVILLE(上 下午六時) RG EXPRES NG(下午六時)	下午五時)澳洲 高雄 ((上午十一時)身 上午八時)西非 馬尼拉 馬(下午七時)高	油麻地 引起 地名阿拉西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西西	和	REINA GRETKE OLDE: SANGERHAUSE ZIM SINGAPOR RMAERSK TEME KWANG TA 2 SL, MARINER(屬尼拉 NDORFF(上午六時) N(上午六時)日本 E(上午七時)新加坡 O(上午四時)馬尼拉 高雄	現代機 企山 A A 現代橋 現代橋 現代橋 油麻地 海陸橋	伯大東新馬永海 和 阪 亞 與 基 裕 陸 2		(十 貨 幣 日 本 個	人民幣隨價。 一月十四日) 單位 貿 價 賣 十萬 1559.70 155 一萬 603.17 60	57.62 (十一月十四 毎開港元記	-本地倫 日〈實生銀行 ・〉(每安士	7提供) 美元計)		十四日) 單位 第 每百 7	買賣債 生銀行供稿 程 價 實 便 79.00 779.80 80.00 780.20
金線泉 士蘭迪亞 SELAND 發星斯灣 SOMERS 格羅杰 A. GROT 協島第 GEROI M 新華十號 XINHUA	5(下午五時半AERSK(下午ARU(下午九時 QUAN(上午七 IA(下午十一時 BAY(上午七 TGER(下午一 IONKADY(下 10(上午十一時)日本 三時半 一時半 一時半 一時半 一時半 一時半 一時半 一時半 一	B23 情况日率實施人類 B16 傳播 A31 極 B B 1	央基 野 夏隆 陸 祥 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東	CONSTANTIA() XIANG JIANG() ORT, CHIEF(F) ELAUST MAERS NEP, CRYSTAL PICAPORTE()	上午八時)上海 午九時) 高雄 K(上午八時) 新加坡 (上午五時) 歐洲	A 油麻地 國際橋 現代橋 國際橋 黄埔場	水水美给輝港馬港美華竹裕輪和廣鄉基恒邦運	一月廿二二二十二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二	比丹加西法英美挪科麥拿德屬 成時克大馬法 克比縣 克克斯姆克克朗姆	一萬 602.49 60 一百 33.70 3 一百 232.26 23 一百 122.27 12 一百 40.09 4 一百 450.55 45 一百 319.35 32	05.51 33.96 33.42 数 40.29 52.81 20.95 第	高 3,026 低 3,022 市 3,025 降 +6。 價 -4。 黄金(每兩	50)3.220.00(⁵	/325.70 /325.20 /325.60 +0.80	英西瑞法荷总加奥的克郎即盾拉元元	每每百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百	11.02 11.10 97.00 297.60 62.00 362.60 97.00 97.50 63.10 263.50 4.28 4.38 63.00 566.00 20.00 523.00
馬蘭 MALAN() 實利雅士 BONITA A 悲高丸 HOTAKA 茂利伯美利MURRAY 薩墨斯灣 SOMERS 新華六號 XIN HUA 嘉禾 JIA HE(中	SHNA(下午) 下午三時) ACE(上午十時 MARU(下午 EVERETT(BAY(下午九日 6(下午)	紅海 廣州 (京) 馬尼拉日本 (三時)加州 (下午)新加坡吉 (下午) 受谷 (夏門	油麻地 羟 現代橋 東 現代橋 中 共者 A26 福	央 范娜	#Sangerhause	厦門汕頭 紅海地中海 受谷 四尼拉 〇(下午八時) 馬尼拉 (N(下午) 歐洲 PRESS (下午四時) 歐洲	大洲 黄埔埠· A 6 B 現代橋 現代橋 現代橋	明康 振竹 馬東捷	時分	荷香新奥意瑞瑞典林精香新奥意瑞典大士典洲林村里法克州林州	一百 40.69 4 一百 151.82 15 一百 17.42 1 一萬 17.83 1 一百 149.16 14 一百 40.58 4	10.89 52.58 17.50 17.91 49.90 40.73 11.99 拆	格林貫入 財出 東金幣買力 東金幣買力	3,350.00(5 2,537.00 2,545.00 2,545.00 2,616.00 3 2,634.00 3 2,634.00 3 480.00 (5	r)	口新非泰印新澳人地披國尼台門民地披國尼台門民港	每年每年每日百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百	81.10 381.70 67.80 368.50 40.00 41.00 29.20 30.00 68.00 70.00 18.70 18.90 95.50 96.50 44.55 245.76 (-0.1)
港源	想。這	清丰	丰温		P國遠洋	運輸公司	18	B	K	LIN	IE	*****	JIJ			1 船		會社
我司承接危險員、 數貨、鐵路整卡及 、 東京、蛇口、」 起明、南寧、桂林 一 岐、中山、佛山、	全貨櫃、制 及零散定期海 上海 江門、 本 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、	陸直達·江門 寧波、重慶 昌、瀋陽、相	・大宗 リ・天津 ・成都、石 ・田州、石	盾 船 名 BAI HE K	放:悉尼、截貨	抵港開航	啓航	期 15/12 15/12	A VESSE	智利各域 ta, San	来式會 I Iquique, Anto antonio, Valpara Cristobal, La	ofagas-		香港一	沙巴 一治	输入	务赵一名	5港
唐帕魚	20BO 110 20BO 110 20BO 110	01 18/11 03 21/11	開放 19/11 22/11 26/11	XIAO SHI ZHI JIANG	KOU 20/1	1 21/11 22/1	到港口	26/11 27/11	C.R.POINT	Port_o San Jua Port-Au Puerto Puerto	f_Spain, Bridget n, Santo Doming Prince , Kingst Cortes, Manzani Quetzai Acajuti	own, go, illo, a, San		GREA 一月三-	,	ORTU +:	NE V 二月一日	
洲朔/鷹门 (OBO 11 順江 96 各河 19 後岳城 18	9 25/11	22/11 29/11 16/12 26/11	澳洲	一香港—	海航線	沙 湖港	- C10	*C. R. LIBREBILL	Cadiera E" P 神 (1 Abidjan	egos Matadi, L	ome,				汝萊、 5 港)	<u> </u>	打根。公司
第二/张江/珠 (本)	平鄉城 177 4/黄埔/祖	8 19/11 州每星期一8	21/11	COSCO	意運船 COSTAN S	藝有限公司	接數	港康樂大 都電話 一都電話	214155-9	使門接載或 有海衛南海南	-256131(十線) 澳門嘉豐航運養資 集中心11字樓A監 - 553311	See March 12				度 1507	室	66705—9



康樂大厦1507室 接載部:5-214155-9 文件部:5-266705-9

華閩船務 香港皇岳大道西湖5-179號傷發大厦地门 电话第5 404021内保口之第5 46057235 479829

港皇后大通中302號第一城市大厦17字

定期班輪川航香港 4福建 開航日期 航名

閩海一○五 建六、十六、廿六 岡海一二〇 北基山(貨櫃) 每旬一航次

厦門 直水運二十 建星期一 達型期五 閩海二二五

每月五一六航次 里特形安排自動接運用

TATSUMI MARINE CO., LTD. 日本辰巳海運株式會社

香港德輔道中88號701-2室

電話:5-459059 (5線) 5-450366

(Semi-Container Service) 直達: BANGKOK SINGAPORE PORT KELANG. 大阪科克·拉尔· 23/11 24-25/11 23/11 24-25/11

大 陽 天 湯 號
"SUN TIMOR" $3/12 \quad 4-5/12$ INWARD) 大陽科拉斯·SUN FLORES

太陽天馬號···SUN TIMOR 怡和船務代理(香港) 有限公司

香港中區成業大厦云十八字樓 收貨站: TRS-CFS-CY 富大集 图 限公司 電話: TRS-CY TELL 0-4972611 TEL: 0-222336

廣東國際聯運有限公司 香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

收貨站。利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣京源街8號

了香港一廣州芳村碼頭 ~ 本 1010 85-GF101 11月18日 11月20日 11月21日 11月22日 11月25日 11月26日 11月27日 ≸粤江 1014 85-GF103 11月22日 11月29日 11月30日 12月1日 1012 85-GF105 11月27日 ≸粤江 1014 85-GF106 11月30日 12月8日 12月4日 12月5日 € 香港/廣州新風碼頭 【粵江 1012 85-GS102 11月10日 11月21日 11月22日 11月23日 1010 85-GS104 11月25日 11月27日 11月28日 11月29日 图江 1010 85-GS107 12月2日 12月4日 12月5日 12月6日

> 香港干諾道西1-3號應利商票大廈28模 電 話:5-414668 卷 传: 6 2 1 4 8 GDTLI HX 收貨站: 青衣岛聯合船坞内71地段 《 室 話:0-49789.7·8√

THAT OVERSEAS LINE THA MATIONAL FLAG VESSELSI 嘉倫納放理 KARANA LINE 佛图图家航旗·定期川航 香港直航椰加莲、泅水、 香港一曼谷全负櫃服務(可收數貨 定期川航全貨櫃服務(可收散貨) 抵港 截貨日期 抵港日期 CFS/CY 船隻 17-17/11 黎國寶華 22-22/11 THAI JADE 19/S RATIH 49/S 中華選择 28-28/11 29/11 秦國號到 29-29/11 RR. RATNA 55/S THAI AMBER 19/S 「後来教養時間・CFS下午五時 CY晚上十一時) 汽車張事度 意東 经通19回 和黑大厦 11樓 阿雷高级5 844 第22 九冊 据事基際 席 重直海洋中心1313毫条電話業3-660237 更四代理業旅信河口管站高端 89563 86972 553382 553381

"代理》香港網船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD) 政行站CFS:雷衣岛涌美面346地段境许管疗 CY:莫浦國際貨箱碼頭第四號

廣州市港澳航運公司 定期班輪川航香港二廣州 承接各類貨箱及散裝付貨, ●廣東省其它港口歡迎冷雨 ● 收貨 穂航 2309 15/11 15/11

穩航 014 16/11 19/11 穗航 2310及013 20/1122/11種航 21003 23/11 25/11 廣州:船泊新風港 香港:散貨——荃灣公衆超卸區內

貨柜站---青衣島60號地段(歐亞船廠內) 否述代理:中港航運公司

INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. 九龍舶敦道192-194號11樓 **查**3-7232730 3-7232903 歌州鄉事處**:廣州市港澳航運(利運)有限公司** 廣州市長堤路185號三樓。電話:882215轉15號

中國註册) 5-8168190 香港堅尼地坡西寧街十八號

5-8168191 IS SAINING STREET, KENNEDY TOWN.H.K. 定期航線 香港和蛇口 **逢星期二、四**

收貨站:"香港堅尼地域""招商局碼頭內" 免费倉期三天 蛇口聯络處:蛇口外給代理公司 香港 定期航線(全貨艦、雜裝貨艦及散裝貨

逢星期三 天天收貨 A.VESSEL 途星期三 達星期五 天天收貨 逢星期五 A.VESSEL 收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭內,免費倉期三天 珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話: 23187

我公司兼承大宗散货雜貨、專船直達蛇口、珠海、黄埔、 廣州等地,船期面議,運價廉宜,快捷妥當。

民生輪船公司

定期班輪 承接貨櫃及拼箱貨

雌港 V. 1 - N 18/11 19/11

26/11

總代理《連江航蓮有限公司 - 透-基租庇利街1號喜訊大厦M2樓M202室 ★ 電話 # 5-438313

中寶海外航線 PERFECT CHINA OCEAN SHIPPING LINES

香港 😝 汕頭定期班輪 30/11 10/12 8/12 穗救撈8 8502N 20/12 8503N

香港——汕頭每十天一航大 承接各類散裝什貨及貨櫃服務 收費相應 • 服務第一 • 歡迎洽商廣東省各口岸 香港總代理:實發海運有限公司

香港干諾道出144—151號 成基商業中心12A01室(13字) 接載電話:五一五九一〇三三一八(六線) 收货站:鴻利倉—— 臺灣起卸區內 話:五一四〇〇一八二

船期更改

20/11 22/11 27/11 2/1225/11 30/11 中國各地定期散裝及貨櫃輪 期 1/12 20/11 20/11 22/11 24/11 截 货 25/11 19/11 18/11 21/11 22/11

整收各地貨箱及散貨。廣州一貨塘一蛇 口一湛江一海口一珠海, 提供海陸運輸備有臺船、大小貨車、吊 車、冷雞貨櫃、排卡、危險車、火車包 卡擦務、行李像很裝箱付運等及冷雞、 乾貨價櫃改裝、雜餘及買賣。 地址:尖沙咀漆咸圖 2-4號 金時商業大廈103室 電話:3-7213801 3-7213825

定期航次(貨櫃及散貨) 香港—廣州 粤港2號及4號

並承接各類貨物從香港海路及陸路運往下列口 岸:深圳、蛇口、東莞、太平、佛山、厦門、 福州、海口、江門、上海、天津。代辦鐵路貨 物運輸業務。

香港干諾道西48-51號惠南大厦16樓 電話:5-460822

華成船務有限公司 Wah Shing Shipping Co., Ltd.

1201 V. 2 - N 25/11

湛江港、海口港代理: 港瓊聯合駁船運輸公司 ZHAN QIONG SHIPPING COMPANY

●定期特快輸 ●●●●● 香港↔湛江↔海口 ★海南島其他港口歡迎洽商★ 抵港

18/11 19/11 湛瓊三號 ZHAN QIONG NO. 3 請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續 船泊柴灣裝卸貨區建豐碼頭 5-8963650 5-8963509

華成船務有限公司(貨運部) 香港干諾遵中64號中華廠商會大廈18樓 電話:5-456846(6線)

Y.S.N. LINE 定别班輪 直放:星加坡、巴生港、晚晚 福崎丸十一月十六日落貨 FUKUZAKI MARU V-46

安芸丸 AKI MARU V-60

海洋資源
十二月五日落貨
OCEAN RESOURCE V-9 收貨站:迅發貨倉有限公司 船到前七天免倉租 電話3-7271888

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接鐵處:安邦貨運公司 :德輔消西26-30號永基大度605室 5-493454 5-493284 KYOSEI LINE

不另通告

協成汽船株式會社

CRANDE · E

福他山度士FROTASANTOS

BUNGA ORKID HAKATA MARU 準盛頓總統PRES WASHINGTO 柯周利亞 AL MARIYAH HUI HUA RAINBOW 彩虹 KIEN HWA 2 SILVER LAKE HANJIN POHANG 造華漢城 NL SEQUL

NORMANNIA DANG MAHLIGAT 盛利馬士基CECILIE MAERSK 造學安曼 NL. ALKMAAR FUKUZARI MARU **EVER ORDER** SHIKISHIMA MARI SHANGHAI KHUD, IOGANSON 艾奥根遜 萬里雅士 MERCURY ACE 東方王子 ORT, PRINCE 西方勇士 WESTERN VENTU PROMESA

TENDAI MARU LANKA AJITHA HUANG HAI CARE 利來厚文 NL, HOUTMAN SL. DEFENDER 加爾羅夫 KAP, GAVRILLOV OSAKA BAY RATIH WINWARD I ZHEN ZHUQUAN 第八義宗丸GISO MARU a PRAVADE SEA

安達馬士基ANDERS MAERSK HSING HWA NEW HAI NING 胸南九號 DONAM No. B BOONKRONG II 新華十號 XIN HUA 10 MARINE CONTAIN EASTERN DELTA BONNY STAR ZIM CALIFORNIA SANNO MARU HUA QIONG HP NAMJIN UNION TRADER HUA WAH TIAN YAN

華盛領標 WASHINGTON BRU 柯莎丹姆 AL SAYENTHIA 海島瑪瑙 NEP AGATE SHANCHA HANGANG GLORY 和達嘉士 WATERGEUS SEA ARCHITECT ATLAS 亞利安周士基ADRIAN MAERSE PAITHOON YI CHUN AUST, ENTERPRIS ROYAL STAR GLORIA PEAK

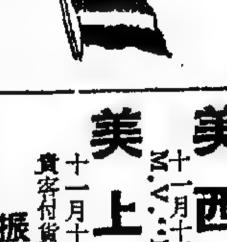
KANSAI PIONEER ORT, MINISTER 英俸雅士 DYNAMIC ACE 夏美籍士 HERMES ACE TOZAN HAI MING EVER LIVING THALASSINI MANA THAI RAINBOW 西西利亞 CECILIA TING JIANG PIKEBANK ISLA FLOREANA 奥莎威高 OSA VIGOROSO MOCK KUN 暗川六號 QING CHUAN 6 DONAM No. 1 FALS TRIA

Larch KHUD, ZHUKOV VENUS 高實驗丸 MONT BLANC MAR 些路倒來克SHELDON LYRES 亚諾馬士基ARNOLD MARRSK 東方迅抗 SCANDUTCH ORIEN HUA AN SHU YU QUAN BAI YIN SHAN

> 定期航線全 華瓊 85 連江 134

商城 20 熊岳城 1 船名符定 船名符定 新港/北京 順江 1 平香城 1 實 州(新豐)船名待定 (芳村)船名待定 黄 增(新港)津風 85

張家港/南通 華盈 855



剪谷

但會不向

寶威國際副董事長李立恩透露

保守。 《本報訊》實成國際有限公司副董事長李立恩昨日透露,該公司今年的《本報訊》實成國際有限公司副董事長李立恩昨日透露,該公司今年的

決定把直項勵議交街市及販

的玩笑

為「立法局可以透過立法程序影響起草基 **而且更指出:「只要大部份立法局議員認** 門便透過立法以達成 ••••• 」際眼看來,這 幾器工具,為民請命了。還好,我們追批 蜀真理,也不見得給法士迷惑了;太多的

委會,也是多個收集意見渠道之一,有如 ,只要有道理,為民族,也為外權統治的 也的繁荣安定的方案,恐怕不會没有可請 逐動不動要利用法士的法壇,而這個法壇 去兩嗎?這樣自我孤立立法局,以別於普 Z法程序,究竟為什麼?

是討論吧!討論,其實任何人都可以,除

k行。這個機器,中國當今不會沾光。那 人直接提供草擬基本法 為什麼要轉圖抹角而

L的,為了他們和他集 上拚命挖坑,希望後 行,豈是民主的意願





五噸—12噸貨車・泥車

限公司



吹瓶機 、麵包機 |片寄:(屯門郵政信箱221號) IX工業機械企業公司 管材生產機械



325331~2 車場:0-772266] 562 紅磡高山道 705

6號A地下 文者特價(現貨

(全貨箱航錢)

代理: JSA (HK) Ltd.

亞洲置地委董事

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班職

(散裝航艇)

電話:0-4999388

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

TIAN YAN (天然)V-2 即 日 16/11 18 19/11 TIAN LONG (天社) V6 2/12 8/12 5-10/12 SKY HOVER(天沼)V-78 18/11 24/11 26-27/11 TIAN LONG (天社) V7 30/11 5/12 2-7/12

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

XIANG JIANG(新江) V10 --- 15/11 18 18/11 XIANG JIANG (新江) V11 25/11 1/12 2-4/13

TING MARG (3T32) VI BP H 19/11 20-23/11 TING MARG (3T32) V2 80/11 6/12 7-10/12

香港二天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

香港工上海全貨箱班輪

MILD OCEAN (近洋) 710 16/11 22/11 24-25/11 MILD OCEAN (近洋) 711 1/12 7/12 9-10/12

香港二廣州市及廣東省各地拖草運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會

蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、龙江、贫山、容奇、汕頭、黄埔、

收貨:·裁貨:李以離港 船名

收貨 截貨 到/離港

20/11 26/11 28-29 12

24/11 30/11 2 3/12

SKY HOYER(天翔)V-78 18/11 24/11 26-27/11

收貨站:華洋貨運(速東)有限公司(UDSL:) 電話:0-4999388.44

收货站:養滿現代貨權碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話:0-239031

收货站: 青衣富大集選 電話: 0-4972411 0-49770733

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

收實、 截實 三到/數學

收貨 裁貨 到/雕港

29/11 5/12 7-8/12

牧貨・穀貨 到/耐港

收貨站:華洋貨運(達東)有限公司(UDSL)

Freight-Trans International Co., Ltd.

貿易總值分七轉口貿易總值省百 再口增三成四一百分六

香港代理。RIPIE輸倉儲有限公司

Newscas Navigation Corporation, Shanghai 總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. · 香港、* 汇油户货箱/散货油输 (全人精斑輪) 21-22/11 20-23/11 新海利 (飲貨班輪) "NEW HAI LEE" V.29 26 26-29/11 24-30/11 新海虹 泊B20泡 "NEW HAI HUNG" V.25 17-18/11 12-19/11 "NEW HAI NING"Y .27 23-25/11 天津市海迷公司 Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin 抵/離期 收貨期 TIAN YUE''V.42 B TIAN YAN''Y.2 即日-17/11 天 翔 è 'SKY HOVER''Y.78B 25-26/11 17-24/11 天 魔 輪 "TIAN YUE" V.48B 22-29/11 1-2/12 收貨站:獎滿現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited The Sales of Co., Ltd., Fuzhou 收貨期 抵 離期 (全貨箱班輪) YONG AN"Y FY019 23-25/11 25-26/11 (飲貨班輪) "HUA AN" V FH009 20-22/11 20-24/11 The Co. Ltd. Xiamen 表进到他門戶行前班輪: 抵/離別 名/航 次 收貨期

18-21/11 20-22/11

嘉禾 "JIA HE" V.AJ022

¥,

南方907」 M.V. "SOUTHERN 907" 南方908」 M.V. "SOUTHERN 908" M.V. "SOUTHERN 909" 收貨站: (散貨)5-8177537 (貨箱)0-4970305 收海口、三亞、防城散貨)★ 『龍華1號』 M.V. "LONG HUA 1" 「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2"

「汕頭號」 M.V. "SHANTOU" 、四到港・墓期三、六直放汕頭★ 「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2" 「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3" 「芝山4號. M.V. "ZHI SHAN 4" 「育志2號 M.V. "YU ZHI 2"

下寒、漳州、東山 散貨班輪 M.V. "YU ZHI 3" 「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22" 「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23" ★毎星期一航次★ 香港二廣州·黃埔·水口·石岐·容奇·東莞·澳頭

東莞: 中土出9號 容奇:中土出11號、中土出14號 石岐:中土出12號 澳頭:中土出13號、中土出15號 水口:中土出16號 ★以上港口每星期均有一航次★

★各大城市之火車包卡及零骸貨運 ★本港直達廣東、福建之貨櫃拖運 ★本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務 如大宗貨物多司特用安排專船接運

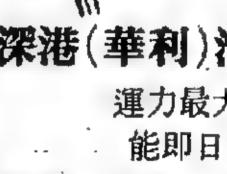
香港⇒溫州

散貨班輪 M.V. 'YU ZHI 2'

抵港日期:13/11/85 截貨日期: 15/11/85 離港日期:16/11/85

.呼導工道25億量農大厦19隻(四5 8317561

HUA



深港(華利)汽車運輸有限公司 運力最大。服務最完善

能即日爲貴客提供: 運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

集装箱附零担服務

貨櫃車・大小貨車・吊機車

貴客惠顧,垂詢請電

3-932152 (4 線) 地址: 九龍大角咀槐樹街1 - 3 號正輝商業大厦二樓

迅發質類服務。公司

質話: 0-243492 0-243862 0-243496

月線

QUAN

號 LONG HUA

來往香港‡廣東 **集 裝 稚 陸 路 選 糠** 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌層之車觸和 大型吊車服務

香港代理處 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話: 5-8934781 5-8318134 5-8318111(160编) 電掛: 9344 HY COMP HK 電傳: 61231HY COP HX

南州代理處中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 度州市沙面大街三十五號 電話:861215 861665 電傳:44164 CGTRS CN

雪小一

倫敦生活點滴

郁德芬

放在報攤不當眼處,報販如售賣成人刊物

施及活動,數于百萬元數建市立圖書館,又市政局每年花費過億元與辦文娱康樂設,則懲閒有雙重標準,處事不公。

政者正也

氣正則政學

立骨間

有權決定停止或吊銷該報版 有權決定停止或吊銷該報版 会議中勤議。「報販如被 法庭循不良刊物法例一五 法庭循不良刊物法例一五 法庭循不良刊物法例一五

of success這個句子,固然可以順理成

章的把它譯為「失敗為成功之母」,但

是中文用成功 、 失敗這樣的抽象名詞

He is a failure道樣的句子,failure

一詞可不是失敗兩字譯得了的。我們不

能說「他是一個失敗」,即使勉强加上個「者」字,

是個「一無是處」、「一無所成」或「一事無成」的人

。這樣的人往往自覺懷才不過,謀事既不順,娶妻又

不賢,於是可以說He has a sense of frustration

Frustration 又是個抽象名詞,往往使翻譯人員大

感頭痛。字典上的解釋是挫敗、挫折、受挫,但是

a sense of frustration不能譯為「受挫感」,中文

的說法是他感到很「失意」、「心灰意懶」或「鬱鬱

不得志」。這樣的人在人生的征途上吃了散性,也可

以說是一個 loser, a defeated person, 是個家族。

根據中文的習慣用法,我們該按上下文譯成。他

也無濟於事,這樣的句子根本不像中文。

不扣的「失意人」。

究竟不若英文那麼普遍, 假如遇上

我們看到Failure is the mother

一齣新近編寫的歌劇的[巴比肯劇院]欣賞

(寄自英鑑)

知法者的玩笑

香,直達玉皇一們年青的一代

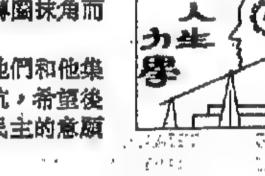
一位有法之士(大概是知法司法而又立法之人吧)作 出一個表示,認為「立法局可以透過立法程序影響起草基 本法的工作」,而且更指出。「只要大部份立法局議員認 同某個構思,他們便透過立法以達成……」緊眼看來,這 位法士有意開動機器工具,為民箭命了。選好,我們追批 人,大抵天天接觸真理,也不見得給法士迷惑了;太多的 愛龍却使我搶憂。

不是說過人人都可以影響基本法碼(提供意見)?現 在着手組織的諮委會,也是多個收集意見渠道之一,有如 條條大路通羅馬,只要有道理,為民族,也為外權統治的 真正撤退,為此地的繁榮安定的方案,恐怕不會没有可請 缨的路吧!為什麼動不動要利用法士的法壇,而這個法壇 又真的可以遍灑法兩嗎?這樣自我孤立立法局,以别於普

超大衆, 這樣的立法程序, 究竟為什麼? 大概立法總要討論吧!討論,其實任何人都可以,除 非被立了法的「不准集會」禁止,否則,這一個程序,包括它 的交互申勞都没有什麼使立法周異於普羅關心者的討論 那麼,三讀表決吧,這個程序任何會議都有權進行。 並非法瓊壟斷,唯一有别的是日後它立了的法,可以使用

乞的執法工具去執行。這個機器,中國當今不會沾光。那 麽, 這是本來可以宣接提供草擬基本法 作多考用的意見,為什麼要轉圖抹角而 放大表達呢,不說也吧!

現在拿着工具的,為了他們和他集 團的企圖,在冰地上拚命挖坑,希望後 來者依他的軌跡滑行,豈是民主的意願



穩 決。本公司第一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓 器的工廠,大小功率,單相或三相均備。 養漁養豊街25-31號華業大厦A座15樓B宝 → 電話: 0-220381-2 電傅: 39708 SAMEC.HX

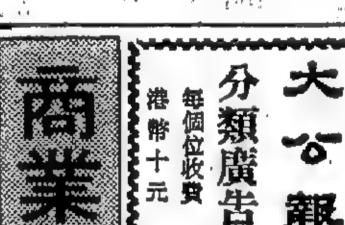
塔

贈車回鄉

一8噸平斗車2一10噸農用 車 1 ─1.75噸 5 ─14座客貨 平21—42區旅遊車 麵話:8-969255 中成行

一一來往港九國內各地 歡迎來電查詢——

正舗地址:新界元明安寧路89號地下 話: 0-780289 0-76864 分店地址:新界上水馬會道102號地下



86年報第月底 教迎傳口、批發、加印新於格整月底 公司名或各類宣傳廣告

• 歡迎國內同胞洽購

現貨供應各類全新左軚豐田車、五十鈴貨車及巴士鹽豐



●全新五十鈴 5 噸平板貨車·翻新五十鈴、日野5-8噸貨車

・日本翻新・代送交文錦渡或國內港口

新產品

九龍土瓜灣浙江街44號地下(近皇冠車行

俄和貿易公司

大小尺寸齊欄, 適合文具舖。 祖品店、或作組品。

*****減少紫外光,保障眼路健康 *立體視覺效果:安裝容易,無須保養

深圳老人院 四層獨立花園洋樓環境幽構 冷暖設備交通方便西醫長馬 護士日夜護理飲食講究免費 醫療一千先起招收港澳華僑 及國內老人 (3)372155

九龍界限街108號 B 2樓

總代理: 大成S—55型手風讚 大成油壓碎石機 大同牌各款鑽桿

三井牌DC-50A自動鑽機・ 三井牌纜隧道各種設備。 九龍尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室 • 3 - 667257

日車牌產品: 液壓及柴油打槽機

平板車、油缸車

彩視影版・遙遙領先 是全世界規模最大設備最完善的專業影版之一

在品質,穩定性和服務方面 彩視影版有限公司 香港英星道1065號東達中心18-19字樓 電話:5 651433,5-647677,5 651377

日本翻新貨車 五十鈴SCR320(自卸車),SCR480 五噸半 日產CKZODD十噸

日野ZM500、ZM703十噸、KB344、KB501八噸 中國貿易。九龍海防道34號實際大厦6字樓口作了電話。第 7235161, 3 7226349 7

電化鋁(熨金紙) 型號: 20426-338金色610MM×122M (附原廠品質證明會及產地來源證) 歡迎來電查詢接治 電話: 8-611151 傳呼3397

優應清樓拾脚、鋼桶 歡迎參數,來圖打造 錦昌鋼具公司

異型管材生產機械

庫,可派員到國內實地接治設計,大量生產不銹 鋼冷藏櫃,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購 生冷凍公司 。 地址 多九計 官級道 31 F 建地等

5-46地牌香 建票至交票的

駐廣州辦事處:新亞酒店 318房 電話:884722韓 318房 中創貿易有限公司 23-386800 中創貿易有限公司 23-386800 九龍太子道270號地下電傳: 49278 CONER HX





現貨建材,鋼筋水泥,大量供應 香港買單,國內提貨,價錢相宜 廣鴻興企業公司 九龍網敦道750-758號始創中心 10字標1907室 3-812873 विक्ता । 3-812915

國內投資 股廠,加工商請注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒,市內生產。 為方便在國內投資設區及加工商而設。包市內送貨,節省運輸麻煩。 國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨意,起貨快捷,價量 特平,紙質亮,歡迎來電詢問。

各類型麵包車





聖誕禮盒套装・名牌金筆 總代理:東光洋行

5-449701

☎5-449553

85年新欵方燈 現貨 44 混合智向公司及按理人位 拼导进口免使可代交交施 症、各用、珠泽等最十一 存產業香港有限公司

K -335562 K-336705

紅磡高山道 6號A地下 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價●現實

鐵金丁機、衛生巾機 索閱資料,請將要求及明片寄:(屯門郵政信箱221號) 電傳:37413 MWELE HX工業機械企業公司

版六十第

兼收北京、石家

(全貨箱航綫) TIAN YAN (天然)Y SKY HOYER(天翔)V TIAN YEE (天政)V 收貨站:麥灣現代貨權品 電話:0~23903

XIANG JIANG(新江) TING SIANG (ITIL) 收貨站:華洋貨運(遠耳 SINITUANS

PRELUDE V-23 收貨站。英涌現代貨糧

MLD OCEAN (远洋) 代理: JSA (HK) Ltd. 收貨站:青衣富大集運

深圳、廣州、東 蛇口、梧州、ス 珠海、廈門、県

香港代理 CHINA 上海新海南非 Newseas Navigatio 總代理:金發船務 Golden ! "抽进之"走 名/航 次 NEW HAI HUA "NEW HAI LEE"

新海 率 NEW HAI NING, 天津市海狸公 Tientain Marine S 内非洲天 **最收北京、石家莊、秦皇島、** 名/航 次 TIAN YUE''V.42 天 燕 翰 "TIAN YAN""V. 2 天 翔 輪・・・SKY HOVER***V.

天 篇 翰 "TIAN YUE" V.43 收貨站:葵涌現代貨權 YONG AN'Y FY

HUA AN''Y FHO 名/航 次

嘉宋 "JIA HE" Y

生來說,他們求學心切,瞞報資料,一時之錯,情有可原

股票價方面。 與與價方面。 與與價方面。 與與價方面。 與與價方面。 與與價方面。

聽價要聽斗

宋

八九一

學

生先屍殭

場市新沙地 廣城田址

0-6980228

出公**順** 品司鳴

人迫鬼猛場在晚明

迫猛 午明 人鬼 夜晚

蠅烏拍顧只家大

恕乏价

一類門票、心裝也有些法章 多少個真會抽空到場。 多少個真會抽空到場。 是如他不到場,也不把票子 他如他不到場,也不把票子 是如他不到場,也不把票子 是可他不到場,也不把票子 是可他不到場,也不知意 是可他不到場,也不知意 是可他不到場,也不知意

妥當

僕公此流 **韓重火爆差雜牌**皇 人迫鬼猛:場夜午晚明 21激衝:半點十聲金

搭車錯 演激 为蘇

士壯六

生先屍殭 影電喜葉跳放散

淫場四好 奸 好! 超香红 十 默·點運鬼人運 人准确半點

龍年

場夜午晚明 豆老楦替

映週二第 場夜午加晚明 章雅主演

先 强 生 屍

萬千破天六!水威 生先屍殭

生先展理:場夜午晚朝

品出量幾何

夜加普點加兩明 映天今 場午慶場四院天 映天今 主領崔保赫 | 馬湯亨 | 真 演銜斯利尼 | 士湯利 | 曼赫 映天今

界世的靈新 作名典經·拍重裝金 方再半十禮隊敢野場午普 丹見·點拜 | 死豹·夜慶 十露場午 涯走殺四 邊半十明 傑歷·夜 | 天手點 春路點茶

新比

地園新

弄虚作假, 達到犯罪目的, 那是不可原諒的, 理工追批學生 的情况並非如此,却是顯示了青年專心向學的意願。校方思 在作出的決定,也顯示了愛護莘莘學子的辦學宗旨,值得一

旋凱 H551449 不兒場周第 宜實映四2 九七五兩今 點點點點四 半半半場 場五天今 點加六令 場四場天 傑達卡演大 作新本尊導 意色有味有**鹹** 味情笑中味中 九六三12 點點點點 片巨像金項 主 李 影香 演賢够帝港 先殂 衝性 氓 僕 告 魂 院 (de)

江珠 樂民·門金 週二第 物情映同 語愁 · 場 滿火午飛早十 天飄夜機場點 紅飄愁明小九 軍衛建國 した 場夜午加明 助性四12十年 1之點點點天 衛場半半 鳳賽第志賣金 斯斯斯斯斯 八半三半三 雄鼠 不兒 出公鳳 屍影槍國午職點局 明第十多 先都老都攻小九都天八點都 生是豆醬場鴨 十一站九今 半十早期本 鬼 午 明 節場夜加 迫猛 午 明 人鬼場夜晚 人迫鬼猛場在場外晚明 一四九一 風劍龍・場早今都銀 宜不意见。 樂百聲金 連海 **希許** 珠明慶晋 朗元 都皇 都雅 運好 后皇 聲麗苑總 院線 H670421 K 61 0-762432 年 四 明兩 午 加紅 清 場夜場點加院場夜開講 海 泡精 到 黄 曾 洪 製心 偉觀 種炳 偉志 實金 出一點,映獻天今 場四天今 九六三12 點點點點 正正正正 週 2 第 主 劉 孫影金 演琪瑞越帝馬 場五天今 場五天今 映院戲問六 九七五兩12時 點點點點間 九半三半三 1 劇書縣笑再完縣笑後略先 **偉志曾。寶金洪** 製泡作合手搞笑意劇喜大兩 **澳小王。廣賽李。英冠許** 主 **貴修李** 影響影金 王林鏡李部 合小正小賽 演鳳英豪鳳英 年 龍 節

现称性解放先锋的北歐,在六十年代時期充滿了黄色書刊。但是到了今天,無論是一步一般年前那樣的場面出現了,黄色書店、性中幾年前那樣的場面出現了,黄色書店、性力幾年前那樣的場面出現了,黄色書店、性力幾年前那樣的場面出現了,黄色書店、性力幾年前那樣的場面出現了,黄色書店、性力幾年前那樣的場面出現了,黄色書店、性別充滿了黄色書刊。但是到了今天,無論是源商店。

上文,直暴

● 色 是 相 《 《 收,三繼草賞

刋留的此懂

北歐恢復道德就大本營工

示威簽名運動,反對它做 所德哥爾摩的商業區。然 斯德哥爾摩的商業區。然 的哈甘哲店,開設在瑞典

理外观察格。 一大戰役,一九四〇年四月五 一大戰役。 一大戰役,一九四〇年四月五 一大戰役,一九四〇年四月五 一大戰役,一九四〇年四月五 一大戰役,一九四〇年四月五 一大戰役,一九四〇年四月五 一大戰役,一十二月克復息

足。有條件時,應大力提倡。足。有條件時,應大力提倡。人們多參閱道些博物館,雖然不會有太

百

壯

崑

崙

一話回更十曾庫領一 拆來祖把九向,軍一 祠證家許世它成會

荡局多的 然上利神 • 的安廟

大公園

へ 英博

煩

拿

版八十第

受當、實 一些好的座位門票。都是是

就在這裏一一一一說在這裏出門,忽開上好合適,很是高問

· 一胎教 1 却仍流生

· 以隔着研 無

察、分析

教諭在後面,馬上就到,你不要挨他寫了狗嘴裏吐不出象牙,」李芙蓉说九十九、盡沉敵炮

於胎兒受「教」情况

放心,遷要留我們, 你想,我選等得嗎? 你想,我選等得嗎? 就沒出來,很不雙憶,過幾

到了開尾。我可從來不曾聽說過大思的肯定不是開尾炎,因為土水心。然太上,居生不緊不優的心。然太上,居生不緊不優的心。 家園墓道樣打電話給醫生企,請你馬上來,我丈夫大概

重道估,時融可一從深情許篇強較一,

生活的困難。二

一

一<

元。 一定解在戈壁風沙山 中角兩條毛鹽,D

一叔第

笑得屈擺荷花似的,李芙蓉説。得見到,都忍不住笑起來,有的好說與兒們,說女將就差不多。好說與兒們,說女將就差不多。女們就與兒們,說女將就差不多。

樂新 k657116 k618167

場今

華高閣 寶麗宮 環 球 映場五天今

身獻等在也弟都富 金茂坪

殭屍先生 一門忠保・李安鳳・曹忠保・李安鳳・ 語

都美 都富 聲樂

映聯場五天今

海王 作海賢修李帝

人迫鬼猛

配 華堂 献同 五字 映場 朗場天

不兒 宜宜

華

星指。華前

映聯場五天今

海王 作衛賢修李帝

妖洪 油 元大色福油 **发**龍今 女荒地族 三愁星 神 **发**華早

人迫鬼猛

地南油

語 地工天今 九七五兩12 點點點點點 八半三半三 衛國 軍 魂

·曾志偉 秘後戰擊揭 密的背越反

百茂殿 洪金寶、李賽鳳、一部就就跳晓斯克

五 少 場天 殖屍先生

朗元 0-762432

重彩18誌閣十 推頁大動樓月 荐隆版用雑份 ・宜不童兒・ 半十早期本。 一四九一 院線 映院戲間六 年 節 生先屍覆 場市新沙地 廣城田址 0-6980228

先生

間時映放 九七五兩12 點點點點 八半三半三 聲麗辣鏡

流氓公僕 重爆 | 雜畫 萬火 | 差別 出公赋 品司鳴 人迫鬼猛^{場午}晚明

・點九・點六・點三・點12 役鍵戰界次第 | 名戦經山第 |一脚大世二 | 片爭典河岸

選座聲新 映位光型 名舒一散 片

湯浜大 | 尼大 | 尼安柏哥格 選李導 | 雲衛 | 昆東・利力 迫猛場午明兩咒毒點場今京 人鬼・夜晚院・・半十早都

城新 ②① 月明

今形 日刊 音歌:演事 主領 唐 吕 演銜强國禾曉 *門屯* 宣大都新 映獻天今

年龍

鳳翠鳳彩

衞國

Ħ

請好 伊殊 學温與碧林 點四加場六明 情**錄你為**

口道角頭牛位 國花實得大海 場五後最

慾火

情六春六1種思種

拍 映早今 更拖 場天

满株源

主 李 影香影金 演賢修帝港帝馬 流氓 公僕 皇牌雜差縣 主領 麥 王 演銜芝蟹 鍾 楊儀雪

雜摩石**資**

五条芸芸 聲場五今 蕿 曾志偉領衛主演

金》都

領

屍 年 先 主領 龍奪

鉅洲電父埠性爆議具紀本 獻立彪式教華炸、爭最世 龍

演性華國首 - 員格裔際席

五字 一部末 が 1

情慾物語

花。 都

演主街領鳳賽李 - 實金洪

子情場公柴銷夜場公萬 彈核色餘灣魂又昨餘年

慾

並不是美國宇航局(NASA) 機雄已公布的計劃,建造策 際生産。

聚放,策划5 外在人造新品 外在人造新品 外在人造新品

· 該公司八月本至工業公司——並不是美國。

民營

司策劃

的控制室-

到六十年代微晶片的 四次十年代微晶片的 第二代,它持續

Plue Room > · 博 物館的「遊房子」同 制台配套,假然就是 一九八三年以前北美 一九八三年以前北美 一九八三年以前北美 一九八三年以前北美

空管電腦的代表性產化中期製造的Bend-

编制成可在大型電視屏 SAGE 是半自 動地 面防空電腦 (Semi-Automatic Ground Environm

の厳房子

55

信,但在美國麻省波士頓正 世界上第一家電腦博物

,更希望藉此機會,加深本港廠家繼新機器,熱習有關技術。他表示學員能有更多機會應用、操作、認生稱,辦道樣的展覽,目的旨在讓生稱,辦道樣的展覽,目的旨在讓

製衣雞操作最新製衣業訓練中心

通合蜂製各種亦料 差動送徵調裝置操作簡單 可減少斷鍵之發生 增加機器藥命。

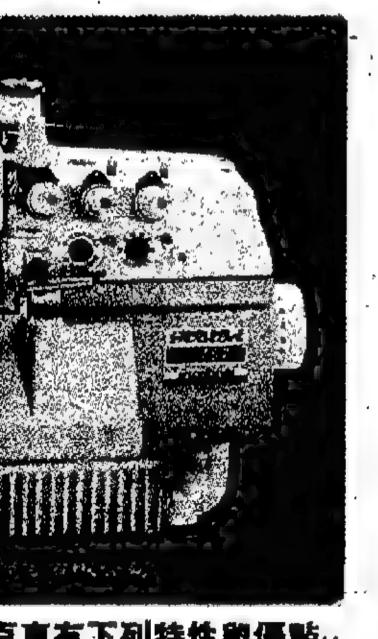
3米〔其他長度另議 送速度:10米/分 原型式:KL-5A型 針距:7~1mm |型飼料殿、肥料廠

本機皆能勝任。

建製造廠 有 限 司 公

展覽是完全免費的,並對於政機器作展出之用。到目前表別衛供應商願意免費提供應商願意免費提供應商願意免費提供應商願意免費提供應商願意免費提供應商願意免費提供應可以本地廠可以本地廠可以來機械製造廠家發出邀請

UBA.



尼車有下列特性與優點。

圈、摆景、吸風式水平自動切線 切線、機械式、電器式、鬆緊帶 · 牛仔褲等。





電話:5-766552

九龍窩打老道116號 Telex: 48300 TWPES HX

字

堂。

日本箱潭有限公司 隆重介紹 MAX-5

●黏貼力特强:●份 量 充 足

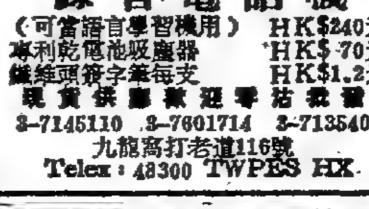
8-7145110 .3-7601714 3-7135400

成 © 快各 中 868 中 字 服合 才

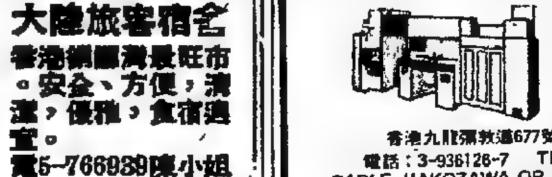
二期十二樓F座 Tel: 0-257777



香港總代理:達新發展公司



全新



方直接保養一年・包零件。 香港九龍彌敦邁677號恒生銀行大厦404堂

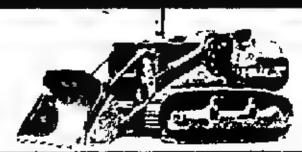
香港樹華之:九龍彌敦近789號健峯保險大濱704室











經改造的

90

■五十鈴氣油左馱九座位長陣麵包蓴

置田YN56雙排座的士頭

◆本田CG125電學車

HK\$ 55,000. ▲豐田皇冠左馱柴油冷氣的士 ◆豐田姫先建右軟冷氣收錄機房車
◆萬事得左軟原廠十二座冷复收錄機變包車 HK\$ 50,000. HK\$ 32,000.

公司

貨

日本住友積層板 香港受量通复基商某大厦1605室 軍傳:74272 NAGAS HX 電話:5-750800

JSW

專營問擲★直接進口★現貨供應

全新及翻新·麵包車·農夫車豪華型麵包車·貨車·翻斗車 • 26至60座旅遊巴士 電話:3,7702882

旺角廣華街25號地下

每天每個位可排大字四個

細学三十六個多族費十五

▲五十鈴翻新八噸油缸車可裝8000公升 置十點麵包車置農夫車蘇農夫車·麵包車·轎車貨車

HK\$ 35,500. HK\$ 32,000. 現 5,350.

或

11 S/2解SS%棉45% 約21 S/1全解解約男 約21 S/1全解解約男 6 7 4 2 6 7 8 0 到

全新乾濕洗衣設備 各類型蒸汽鍋爐及機械 適合酒店、實館及各單位用 專業服務與保障 本語: 3-899378-9洽

香港九龍中央郵箱71838號

各種認玩具模具出售 現貨供應交易方式可以商量 3-7145110 3-7601714

地址·九龍窗打老道 116 號A地下 Telex: 48300 TWPES HX

· 送禮佳品·出口內銷·方便快速

*直接日本進口*常備現貨 • 送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷\$28,000-冷氣收錄齊

全新自動乾洗設備 比質量。 莫正全自動大型機 比價格。只曾港元十三萬整 比服務。國內到處有維修站 比信用。國內到處有貨可看

法水各漁電洗 光光型船動衣

非洲漢口蘭名錄 拉丁美洲造口商名錄 中東港口商名錄

NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO.,LTD.

日本 中井金系工業株式會社

台灣工商黃真年鐵 南韓工商名峰 日本工商名錄 價石劃輸85版 日本電子名鋒 日本金飾圖譜 金得利汽車公司號: ③810361 ③815304 ③812915

萬雅1·10珠實設計 萬雅珠實設計選集 世界名表響差85版

全美國製造商名錄1985 詳列全美115,000家廠商地址等資料。 55,000種機械、電子等產品分類排列。

型點質暗·記事節籍·日曆柏曆·琳琳滿日 香港美利貿易公司 聖誕咭 賀年咭

葵涌大連排道42一46號貴盛工業大厦

福建聯絡處:閩港汽車運輸有限公司 電話:51188 全新左軚平板車(現貨)泊益車行 五十鈴。五順 FSR113、六順 JCR 500、八順115。實力。CMA 5至12順。五十鈴33座左數豪華巴士。日野 RJ172 42座旅港巴。油渣、電油26座豪華巴士。 - 油渣、電油26座豪華巴士。 - 本型全師、圖面: 麵包車,農夫車,的土頭,吉普。豪華小縣車,泥車,平板貨車。價鐵特平,讀來電查詢。 - 查灣大河道139號地下0-468687,0-4935212,0-469137

廣西,全國各地進出口貨物拖運服務

閩港汽車運輸有限公司

貨權連線直通福州、厦門、泉州各地

条運:來往福建、廣東、三西、浙江、江蘇、湖南、湖北

表准备地 海洲洲中北西州 电克里波电流程序 **電傳 \$ 72179 FWDEC**(3)(3) 計模 HK\$240元 HK\$70元 HK\$1.2元

HK-7/BK-7電化鋁(對金紙 香港销售商最旺市 。安全、方便,清 (附係數品質證明書及日本產地來源證) 津,侵租,食宿遇 古漢多中間代理支領漢有出版司。 置5-766939 陳小姐

豐田五十齡至新現貨供應適合中國原準左款汽車直接日本造口中國特價代辦手續包送交錦渡 深圳代辦手續提車

维括:3-936126-7 TELEX:49581 HAKOA HX CABLE: HAKOZAWA OR 3906 FAX: 852-3-7794075

5公斤及20公斤 香港郵箱2681 5-8913389

2易有限公司 驗貨後國內付款均可,憑批交提 車、忠誠為顧客服務、代送文編 國際的業人優北地617黨 電話:28570 凍及代辦國內各港口提車手續。 廣州紛寧處:廣州環市東路368號花園酒店花園人厦1209家









翻新實力五十鈴日野自卸車平板車本港國內設有維修廠

直接拖慢衣車轉

一般性能工業車銷量

港產紡

織品出

秀奇董事總經理談衣車市道

菱涌大連排道42-46號貴 二期十二模F座 Tel:0

法國芝柏

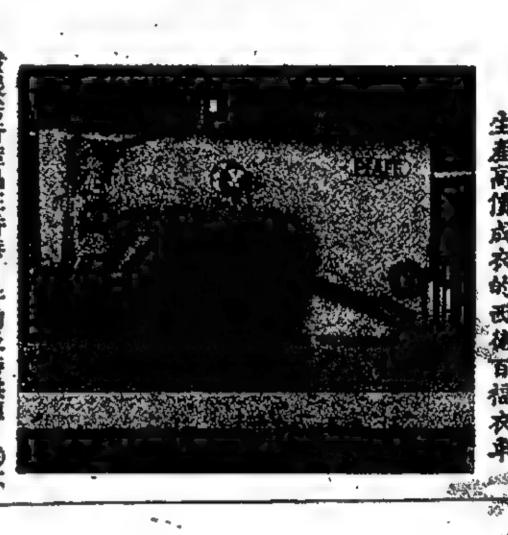
● 黏貼力特强 ●份 量 充 足

◆含防霉劑 質優價度 常體現實 歌迎轉口 5-8913389 香港郵箱2681

現貨供應至

香港辦事處:九龍舜教道

日四初月十年丑乙曆農



SIRUBA.

工業用縫級機



銀箭牌手提式縫袋口機 手提操作,輕便快捷 AA型一般型手提式鏡袋口機 A A ~3型手提式模袋口機附自動加油裝置

· 片雪雪:約僅5公斤操作方便

• 縫合速度:約每小時400包

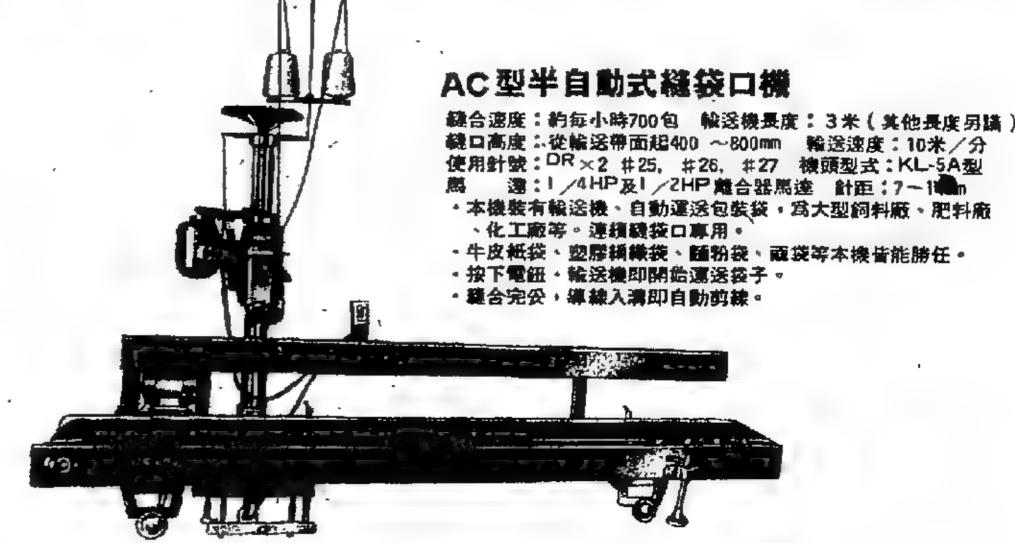
• 針距: 7.2mm/針 ◆ 馬達:單相50 /60Hz110V或220V ACI2V、24V或42V DC 國宜鏈合各類紙袋、麵粉袋、塑膠繃織袋、麻袋及其他袋 類之封口縫合或染整布頭接合



級新牌最新型秀克車有下列特性與優點。 簡易押紛針距踢整 - 差勤送微調裝置操作簡單 - 川州却裝置與韓潤滑裝置《可減少斷線之髮生 · 全自動加油潤滑系統 · 增加機器壽命 。

輔助機種類

·電動式 ·電限式垂直切線 · 機械式 · 電器式 · 整緊帶 送料包粮頭、撈手帕邊、牛仔褲等。 共計十餘種機型規格供選購



總代理:合豐針車行有限公司 地址:新界獎涌獎涌道1009號C_D座地下 電話:0-258712 0-258820

工業用鏈初機專業製造廠

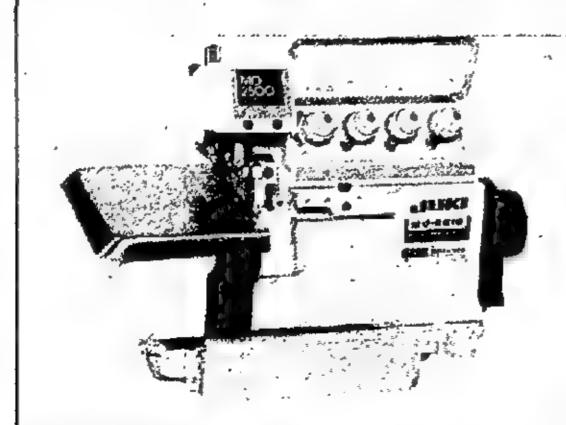
高林股份有限公司

DDL-555-5-4B/MC-210

我們的新款自動剪線平車,創新 獨特設計,電子控制箱如有意外失靈 ,衣車頭可以立即脫離電子控制,回 復普通平車一般正常使用。

THE MACHINES ARE INGENIOUSLY DESIGNED TO OPERATE, IF THE CPU BOXES SHOULD FALL, AS NORMAL LOCK STITCHER.

....OUR NEW GENERATION THREAD TRIMMER MODEL DDL-555-5/MC-210 DDL-555-5/MC-300



MO-2516E/TO16/MC-5

化括:3-325611 ·

秀奇

百福工業縫級機零配件服務站

北京前門外西珠市口大街20號

電話:334131轉44 電掛:4645

We Serve You By Improvement

誠意爲客服務、務求精益求精

超高速5線鎖邊(級骨車)可配 獨立吸線馬達式中央氣動式裝置、自

SUPER HIGH SPEED 5 THREAD OVER LOCK MACHINE WITH PNEUMATIC CHAIN OFF THREAD SUCTION DEVICE

秀奇(香港)有限公司 JUKI (HONG KONG) LIMITED 九龍油蘇地登打士街五十六號柏格爾葉中心1502-1513堂

Local Agent (代理商) New & Rebuilt Sewing Machine Co. Ltd., 89-91 Lai Chi Kok Road, Ground Floor, 1

Tel: 3-398726

Cheung Hing Electrical Machine Co. Ltd., Tuny Will Sewing Michine Co. Ltd. 311 Lai Chi Kok Road, Ground Floor 2 Shamshuipo, Kowloon. Tel: 3-7204246

68 Lai Po Boad, Ground Floor, Kawlaan, Ataas Tel: 3-7778254

電掛:57953 HFSEW HX

採用優質觀布令西裝更沒括生產強技術以四應為首

如按地區分佈,每人每年紡織品的消耗左右。

雪小一十

年平均增至

紡織品量

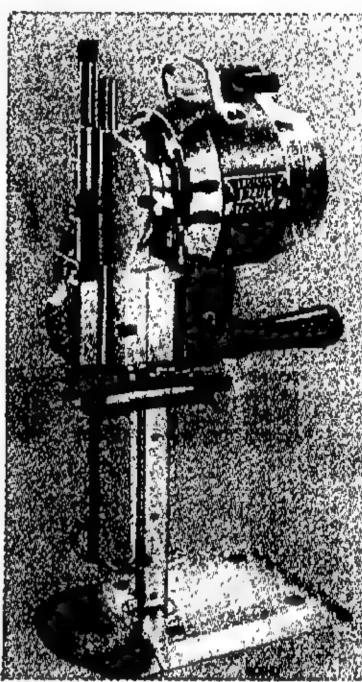
長較地區消耗 一里地區消耗 一里地區消耗 一里地區消耗 一里地區消耗 一里地區消耗 一里地區消耗 一里湖查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八 一項調查報告。顯示八

包括日本、美國、蘇聯、包括日本、美國、蘇聯人口四分在每年每人三點五公斤的在每年每人三點五公斤的大點六公斤,而在發展中的大點六公斤,而在發展中

質價 制 **安成衣要加** 廉款式趨時吸引買家 設備

製衣設備及 特刊

割切紡紗或粗騾布均輕而易舉





/ID & CO. 蝴蝶牌拉鍊雙菱牌拉鍊及尼龍黏扣帶 各類型拉鍊及JET牌尼龍黏扣帶

之附屬機構・具三十年 專門生產金屬尼龍及塑 alt 樓B、C座

D. VAD HX

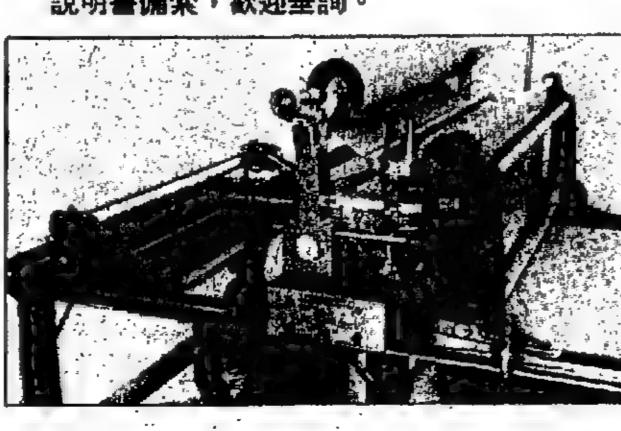
简: G,P.O. 464

SPEED

美國伊士曼牌直刀電剪,圓刀電剪、電布 鎖等裁床設備,早已馳譽世界,現更推出. 最新的輕型電布鐵。更經濟實用。

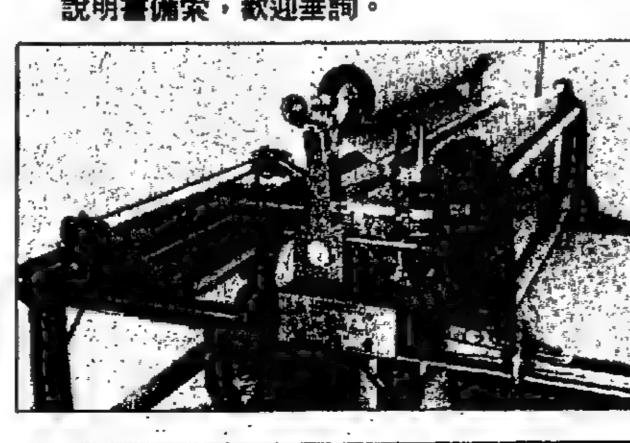


美國 CRA 拉布機備有手動,半自動及全 自動等多欵機種,各適其適,耐用經濟。 說明書備索,歡迎垂詢。



地址:九龍旺角彌敦道664號滙豐中心1705-6室

電掛: IRONCUTTER



直本香港有限公司 相關香港有限公司 伊士曼(香港)有限公司

電話:3-911533-6 電傳:49371 AIBE HX



獨家代理

a Ackermann



西德"**愛德樂**"工業衣車 Industrial Sawing Machine, W. Garmany 美國"實馬"嘜架複印機 Marker Duplicator, U.S.A.

瑞典"加威"真空吸救床 Vacuum Cutting System, Sweder GASCECH CEVA





瑞士"佳利"風壓补 Woven Interlining, Switzerland DE Kowokomi 日本"川上"自動拉布機
Automatic Spreading Machine, Japan

自動拉布機

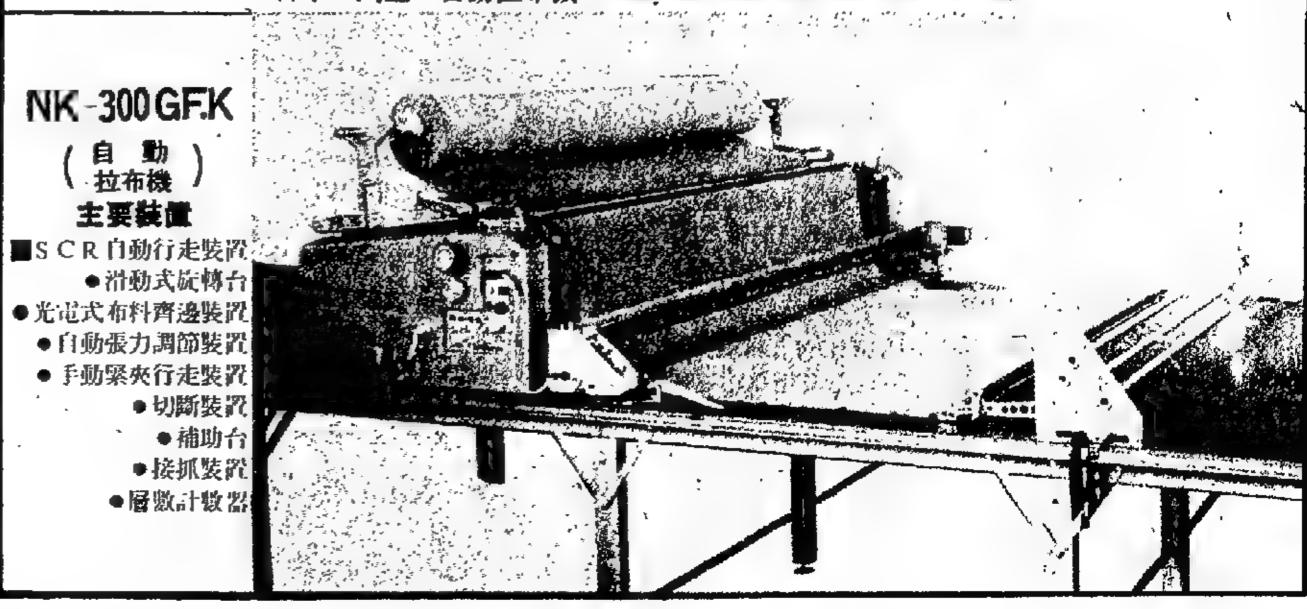
主要装置

意大利"美備"整燙機 Pressing Machines, Italy macpless

產品與業務

- . 製衣業用自動化機械設 備及附件。
- 2. 提供以下各類成衣整套 機械設備生產線,包括 裁剪部、縫紉部及整燙
- ・西装
- ・男、女装襯衫
- ・皮革上衣
- ・男裝牛仔衫、褲 ·領呔

W Kawakami 日本"川上"自動拉布機 集結裁剪室的心聲



直本牌各欵各式蒸氣爐、抽濕枱、熨斗,

精益求精。不斷創新。

布料縫線縮皺,或上下不對稱的難題。

蝴蝶筒,布夾等製衣配件,歡迎垂詢。

• 自己供應蒸氣 • 省除大爐安裝帳管的費

· 摒棄傳統大鍋爐供應蒸氣 · 因此更爲省

用與麻煩。機底裝有滾輪移動便利。

· 三種抽滿力 · 適合各種衣料 。 「

電,經濟、方便加班。

• 工作枱板和袖架,備有各

種欵式尺碼,可供替換。

熨斗於一身。

The Wheel Cutter

業釘

Cuts patterns and samples faster and easier than with scissors. Cuts any material even leather and vinyl.

圓輪裁製紙型樣品方便安全 圓輪裁剪刀用途廣

用,效果滿意後,訂個月。經本地用户使的同類型機值相差一與日本同期推出市面與日本同期推出市面

被的發展可分三階段 被的發展可分三階段 他指出,測洗機 地指出,測洗機

用優質觀布令

西裝更

有服裝骨骼之

日本SUISEI 関系 布料縫線縮皺,草 本公司備有各式 蝴蝶筒,布夾等類

直本牌JF-4S 型 熨斗於一身。 • 自己供應蒸氣 •

用與麻煩。機底

直本牌各欵各式

精益求精。不斷的

• 摒棄傳統大鍋幣 電・經濟、方便 三種抽濕力,造 • 工作抬板和袖外

種欵式尺碼,可

服中由、現品在 好不作製效大減一接、經裝國於太時中道鄧幫可業衣率提少隻運裙理總, 産平産, 兩期手缺生廠。高製永輸、鄧嚴嚴品洋品該種稱。少産流成生品不外鄉開 DAVID & CO.



大威公司

SPEED

■■:國產蝴蝶牌拉鍊雙菱牌拉鍊及尼龍動扣帶

電話:3-450131-4 電訊:45890 DIVAD HX

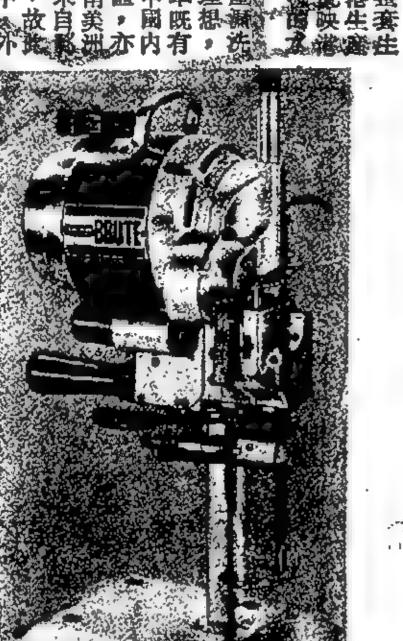
電報掛號: DAVISHEUNG 郵箱: G.P.O. 464

捷安拉鍊廠有限公司 Speed Slide Fastener Mfg. Co. Ltd. 捷安拉鍊廠有限公司,爲大威公司之附屬機構,其三十年 歷史,採用先進電腦化生產科技,專門生產金屬尼龍及塑

代理:各國各類型拉鍊及JET牌尼龍黏扣帶

膠等高品質拉鍊,歡迎垂詢。 九龍官塘偉業街221號美德工業大厦十一樓 B、C座

港製濕 深受製



建岛匹五二點一方強則金黑

愛拿電子印畫熨板

*體積輕巧挑帶方便,可安放在枱上。

* 只須輕按桿型手掣,便能自動產生

規律性壓力・熨衣物快捷妥當。

elnatranspress *±*** electronic

電話:5-222913

*可直接接駁電源,無須附加特別裝置。

「愛拿」電子印畫熨板,時代服裝的好幫手!

香港德輔道中19號環球商場二樓147室

現設十八個月分期付款, 手續簡便

方便快捷,不摺不敲,絕不走樣,保持裝置本

*財面之熱力散播均匀,壓力適中,不損衣物 *熨面堅厚平坦, 套有TEFLON, 絕無黏性,

*附設有聲時間塑,可自由控制熨衣時間,

貼服美觀

整廠或單機輸出, 提供生產線設計服務。

身色彩。

不須任何特別保養。

由五秒至卅五秒。

總代理:端馬力洋行

本港技術培訓。 國內保用維修。

藝吳企業有限公司 香港荃門青山道264-298號

南豐中心1611室 電話: 0-4930179 電傳: 40458 HKIWU HX

電掛:NTIWU

Philippes to the series of the control of the contr

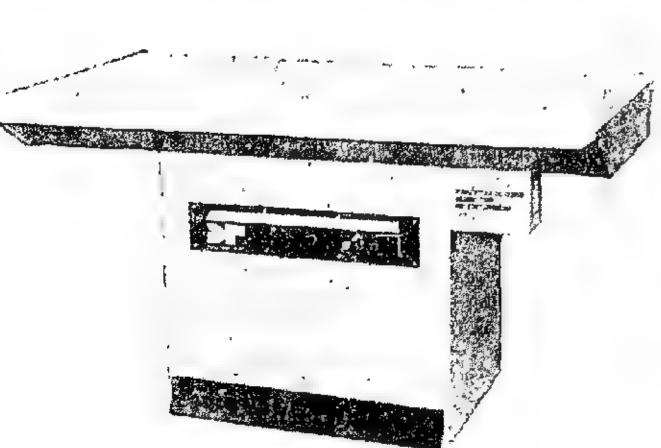
SF系列抽濕熨床(型號:328)是一種理想 的熨床,能將熨衣過程中的濕氣自動吸走, 使熨面保持乾燥,並在熨製中吸着衣衫褲, 防止變形,加快熨製過程,能熨製各類不同 的衣服達到完美效果。

兆峰電機工程公司 Siu Fung Electrical Machine Co."

地址:九龍新蒲崗政府工廠大厦第二座三樓式號A,B,C座 電話:三一二二八〇〇六

敝公司是專門爲製衣工業提供機械設備、電 器設備,提高品質及生產的服務機構。我們 專誠為廠家提供完善機械、電器設備,以先 進的科技爲閣下效勞。

專門設計製造各類型自動運輸帶,一切氣動 、電動、電子控制機械工程, 廠房電器工程。



夕排欠写骨质價收購欠人人

命參展

表版(牛仔衫褲)

生製支廠(神類)

V.衣 厰 (T 恤)

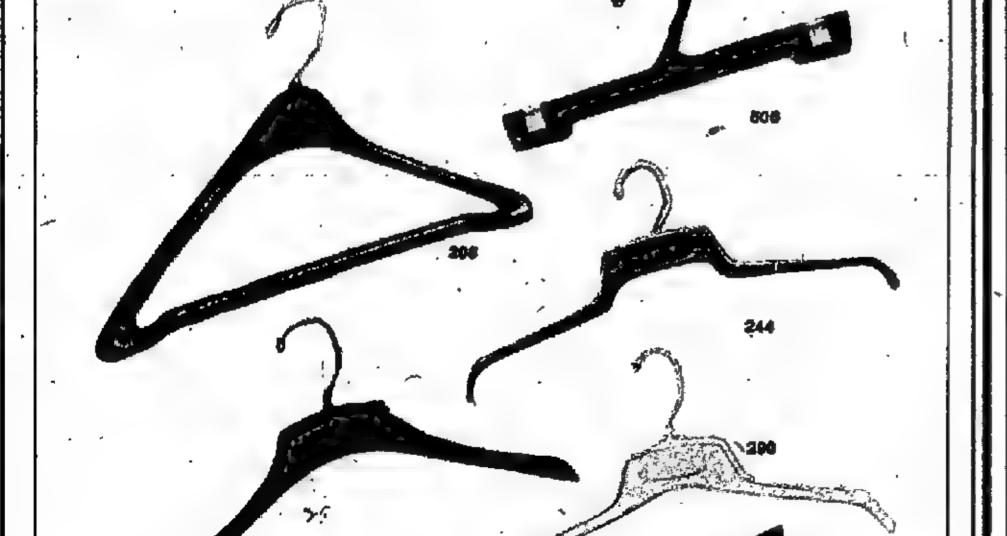
J道南豐中心1715至1716A室

-5 電傳:55543 WELFS HX

限公司

A leading manufacturer of garment accessories build on 20 years' experience and 20,000sq. ft. factory





FOREMOST IN DESIGN ANL

供出口商及製衣廠 出口服装透用 SUPPLIER OF QUALITY HANGERS FOR GARMENT MANUFACTURERS AND **EXPORTERS**



香港九龍觀塘道398-400號樂基(觀塘)大樓13樓 電話:3-416373 電傳:32852 · BATTS 12th Floor, Lucky (Kwun Tong) Industrial Bldg., 398-400 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong. Tel: 3-416373 Telex: 32852 BATTS



雪島纖維工業有限公司

HONG KONG NON-WOVEN FABRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

本公司於一九六九年成立,爲生產 滌綸噴膠棉在香港之始創者。現有廠房 面積陸千平方公尺,五條自動生產線, 平均月產壹百伍拾萬平方公尺。

、軟棉、松棉、羽棉,針

:製衣、胸圍、膊棉各廠商。

地址:香港新界荃灣橫龍街59-71號荃灣工業大厦三、四、五樓

電話:0-4992220 0-4992365 0-49944472 電傳:38190 HKFAB HX 電掛: "MANUFAGEN" HONG KONG

聯絡人:丁昌明

高速單針平縫機MC-210型自動剪線、返針、撥線。

総代道: LLESOR キタイトホルトルの収点

東華針車行有限公司

電話:3-7778254-7 電傳:54495 TWSMC HX

NAOMOTO

EASTMAN

適合皮革、帆布及其他厚物

Anna

Rimolde.

DURKOPP

高速高頭車

LSW-8BL

feed machine

High speed cylinder bed compound

大梳床全運油有翻針設備步靴平車

High speed compound feed large

hook. Auto oil lubrication with

reverse sewing lockstitch machine

總代理:

BARATTO

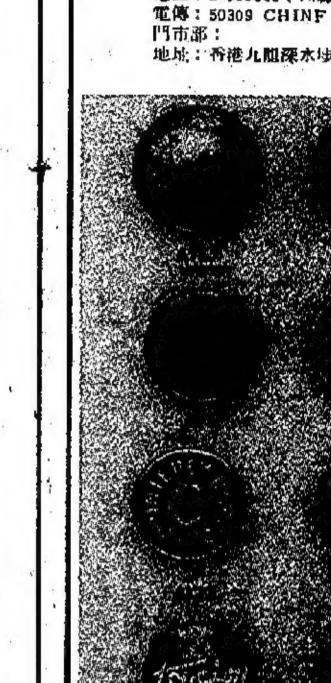
を表状が表示がある。

漢與製品

製衣設備

公司陳天明談內地展覽 昭公司陳天明談內地展覽

女命參展

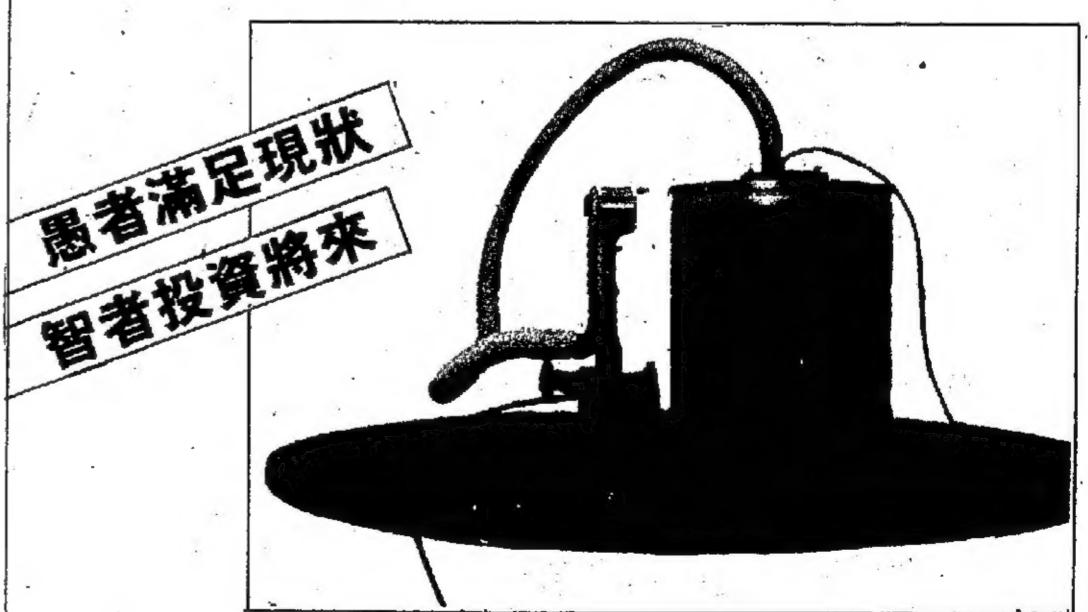


Batts

畢氏遠東有限公 香港九驅觀塘道398一400號樂 電話:3-416373 電傳:328 12th Floor, Lucky (Kwun To

Kowloon, Hong Kong. Tel:

Trimco® 剪線機



鳴 製衣同業先進,慧眼識貨

加州製衣廠(機恤) 雅迪製衣廠(針織工恤) 錦莲製衣廠(絲質女恤)

元茂發製衣廠(牛仔衫褲) 澳門實生製衣廠(神類) 美種製衣廠(丁恤)

本公司可安排實際操作示範

Sole Agent: Wellfashion Plus Co., Ltd. Rm. 1715 & 1716A, Nanfung Centre Cestle Peak Floed, Tsuen Wan, N.T., H.K. Tel: 0-4980453-5 Telex: 55543 WELFS HX

港澳魏代理:永加順洋行有限公司 香港新界荃灣青山道南豐中心1715至1716A室 電話:0-4980453-5 電傳:55543 WELFS HX

DUTY MACHINES

大杭床全運油有翻針設備針送雙針車 2-needle large hook. Auto oil

lubrication with reverse sewing lockstitch machine

滚筒稍壓花邊機 Ultrasonic Rotary Welder 多種色帶及花式滾輪圖案可供選擇

Different pattern roller and colour tape for selection

總代理:黃保華針車有限公司 SOLE AGENT: Wong Po Wah Sewing Machine Co. Ltd.

歷史悠久 信譽超著

黃保華針車有限公司

九龍荔枝角道78-80號地下 電話:3-916768 電報: 55074 WYCO HX

Wong Po Wah Sewing Machine Co., Ltd 78-80 Lai Chi Kok Road, G/F., Kowloon, Tel: 3-916768 Tix: 55074 WYCO HX

眞 善 美 **JANOME**

雅滿桃

Agent:(代理) 美文電剪 **MAIM**

豐田牌 TOYOTA

風琴針 Lamato

財富 REASURE

永亨利製衣廠(機備) 佳倫製衣廠(絲質女恤) 金冠製衣廠(牛仔裤)

三五八九一

: 3-7419981

3-7420662 3-7420078

: NSENGMFY

37093 NSHEN

電子蒸氣爐

修領機

吸練頭機

小工具及牌刀

雪小一十

子電器合雜式觸接無型「N」備配

85 Years' Experience, Today's Technology

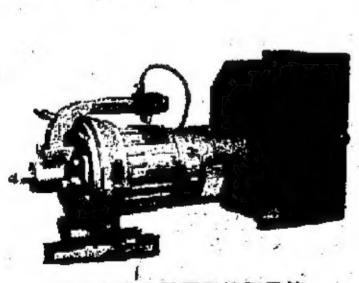
With Tomorrow's Style, 'STOCKO'

日本廠家社日本考察學習新知識日本廠家研究開發 人人技術

生產衣服高質化

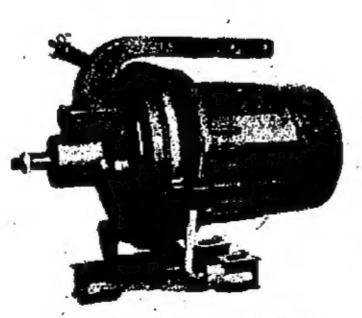
三菱電機是日本唯一生產 縫初機及電動機的製造商,將 縫紉機發展成電子機械化是三 菱爲各廠家提高生產衣服質量 的保証。

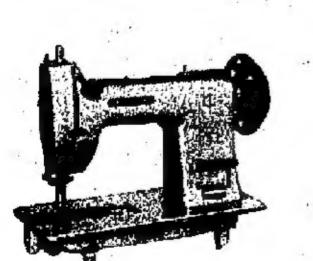
香港菱電衣車有限公司是 三菱電機派駐香港的其中一間 公司,經銷三菱牌工業縫籾機 及電動機到中國、香港以及東 南亞各國。本公司可提供生產 各類服裝資料及各種工業縫紉 機的技術指導,歡迎各廠家詢 問及洽談。



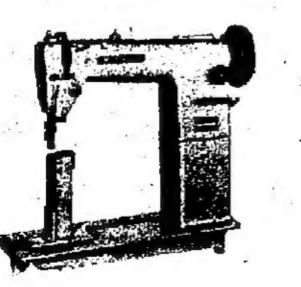




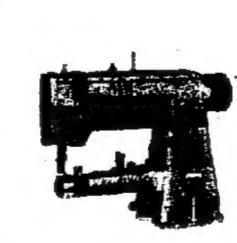




DY-253 單針平键上下送料 (極厚用) 縫紉機・



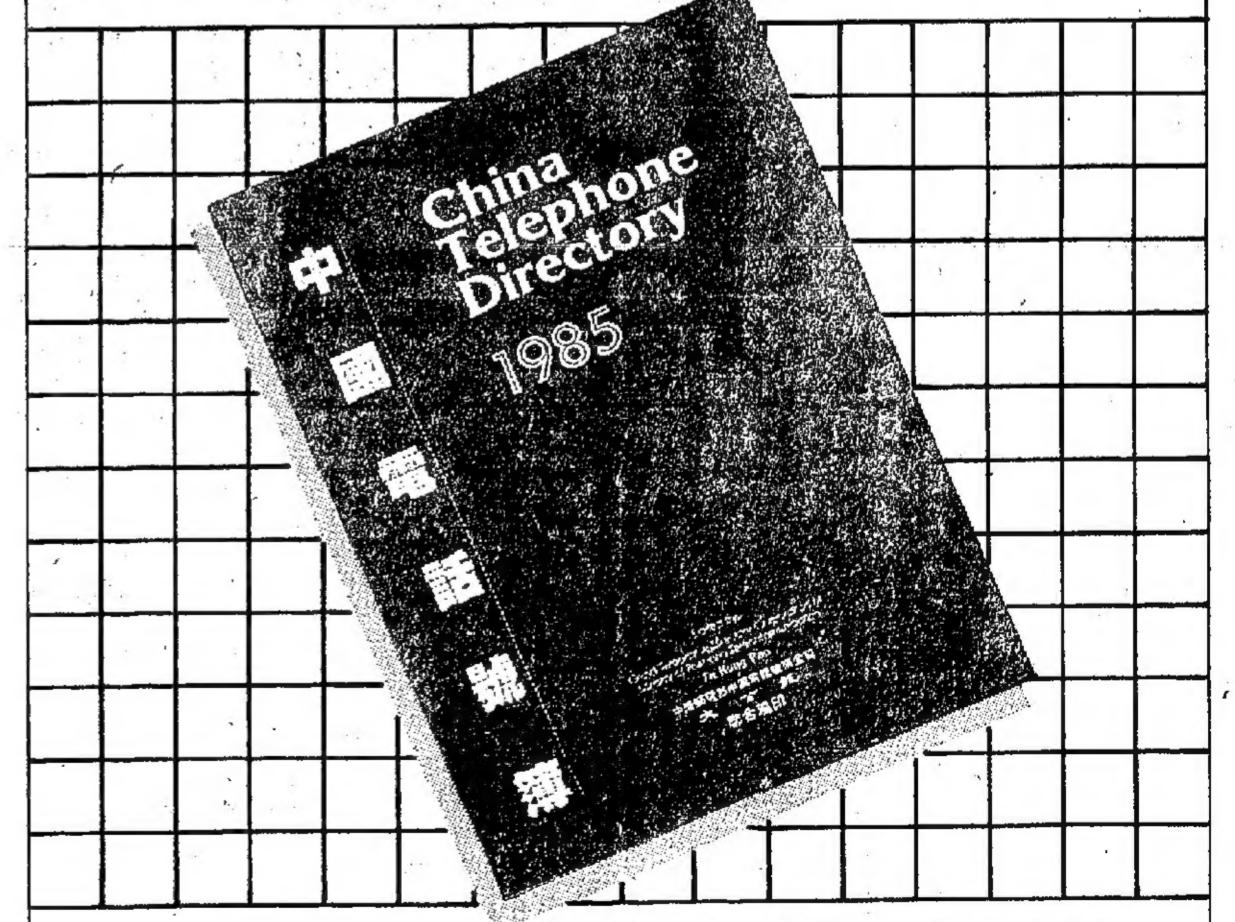
PB-810-10 單針平鏈高頭機。 單針平鏈(高頭型)繃鏈機。 (適合製造手袋:皮鞋及帽子等



單針平鏈總合送料簡形鏈初機

寫字樓:香港銅鑼別禮頓中心二三〇五室 電話:五~七六二七五七 電傳:65854 RSMHK HX 示範中心: 九龍長沙鳥道四十六號地下 電話: 三~七七六八四六三 是一本最詳盡、最權威的中國貿易、通訊資料

刊有35,000個全中國最重要機構、工廠、企業的地址、電話、電傳



每本定價港幣200元 各大書局均有代售 歡迎查詢5-8911925 5-737335 (中國電話號簿)中英文對照,分類刊登全國各大中城市主要用戶電話號碼,全部資料由 中國郵電部屬下各省市電訊局直接提供,絕對權威!

> 香港大公報發行 中國郵電部中國電話號簿公司出版

地址: 普港灣仔軒尼詩道342號地下 電話: 5-8911925 電話:5-737335 5-8911925 電話:5-622271 逆亞圖書發行有限公司

自動釘鞋跟機

軟皮機

張七第



機器製造廠

髸

香港九龍永康街52-54號地下

電話:3-7419981

3-7420662 3-7420078

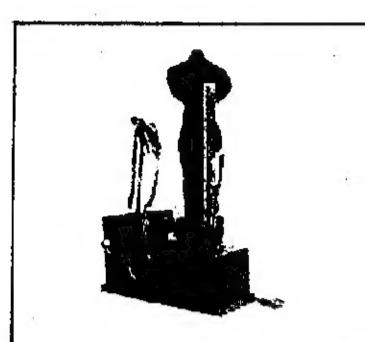
電掛:NSENGMFY 電傳:37093 NSHEN HX

製

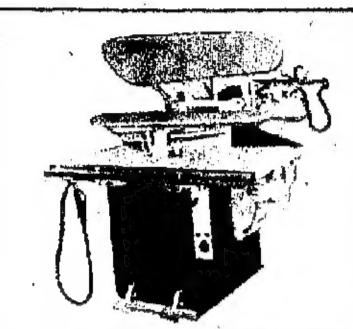
乾濕洗設備



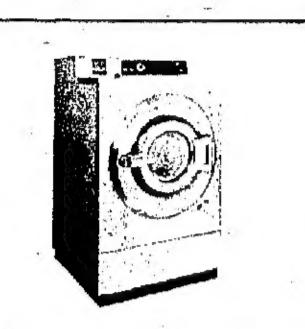
乾洗衣機



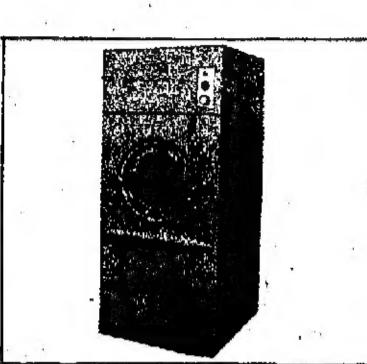
人像機



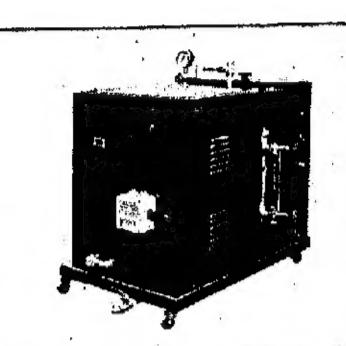
萬能整敗機



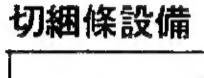
洗衣說水機

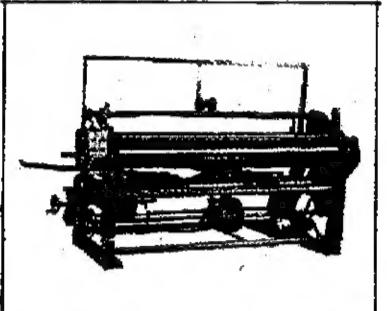


乾衣機

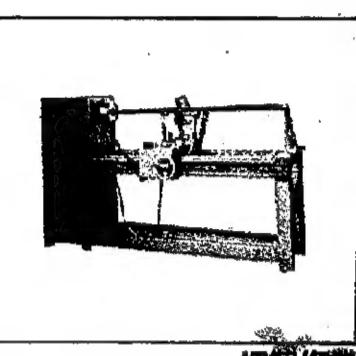


電子蒸氣爐

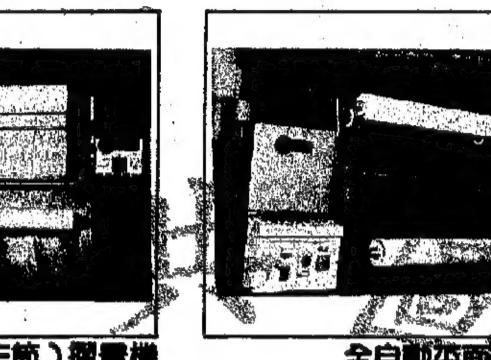




縱直紋捲布機



摺景設備



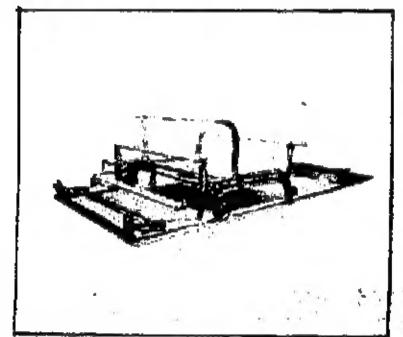
全自動华爾起景機



氣動反領機



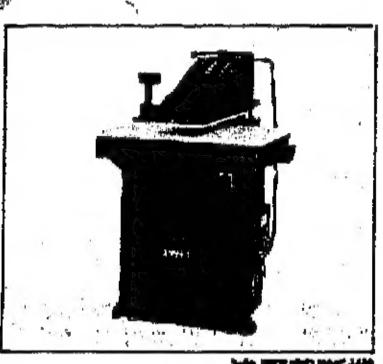




NS-51 拉布機

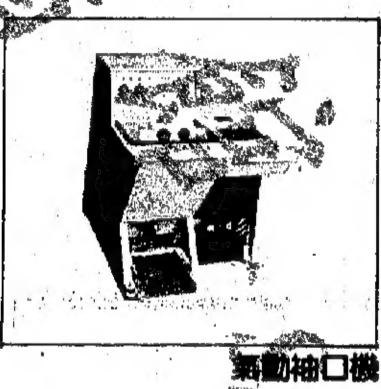


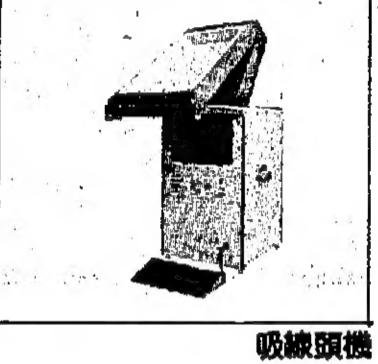
美国裁床



油壓裁斷機

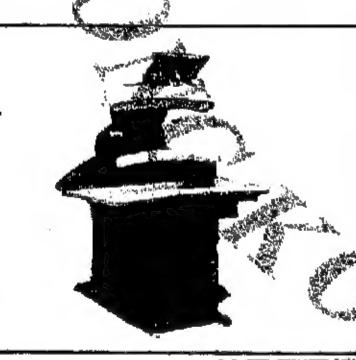




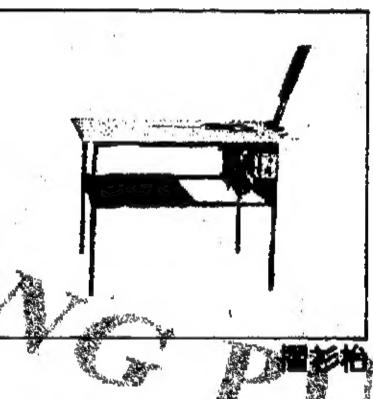


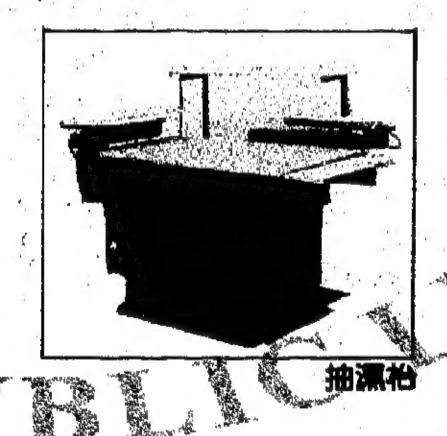


前樣壓平機



袖子歷平機



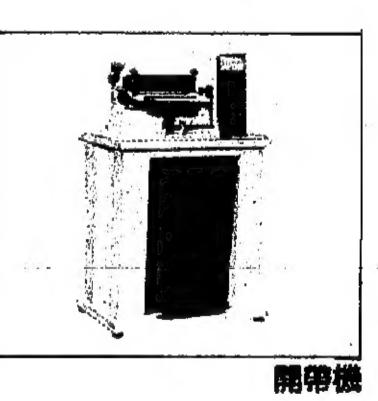




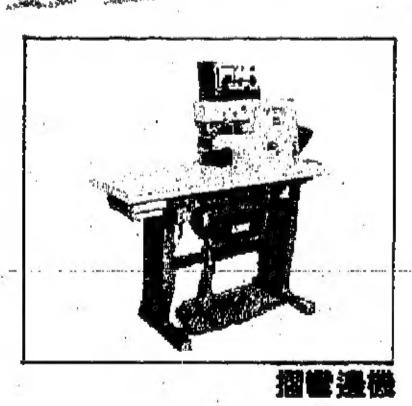


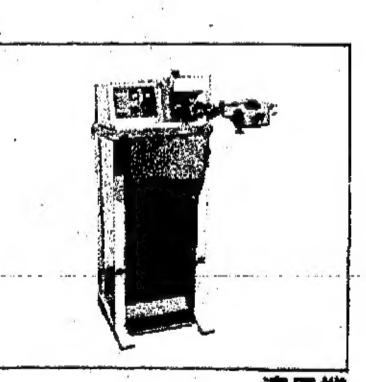


油壓數斷機

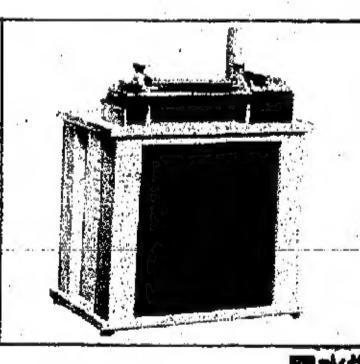






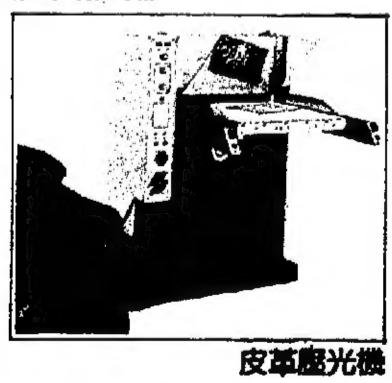


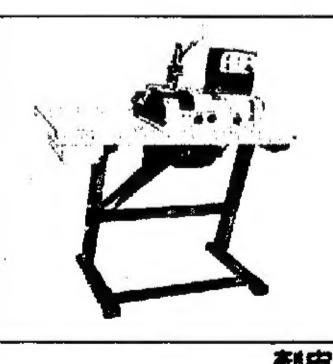
邊骨機



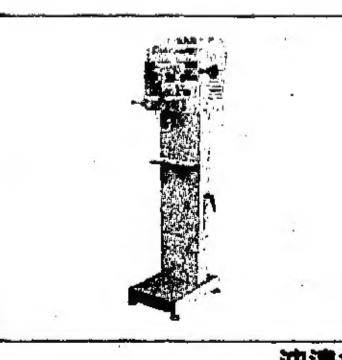
膠水機

皮具設備

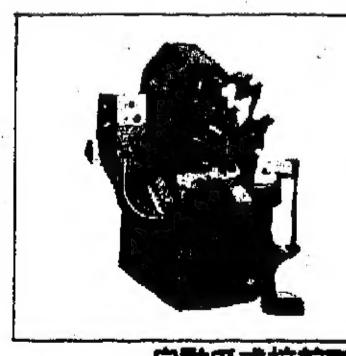




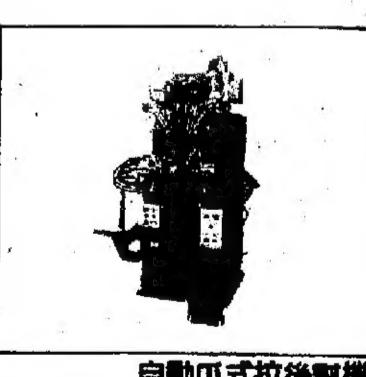
劃皮機



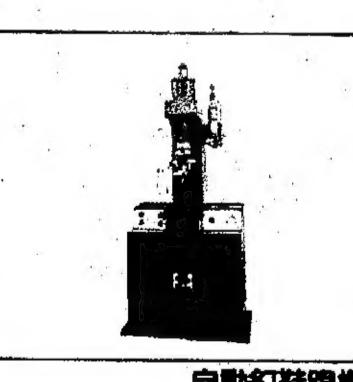
油邊機



自動爪式拉前戰機

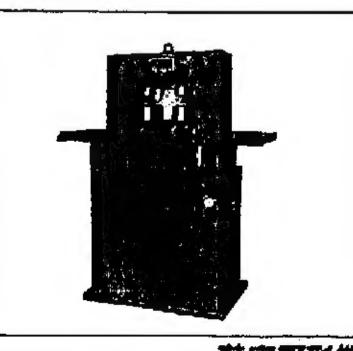


目動爪式拉後難機

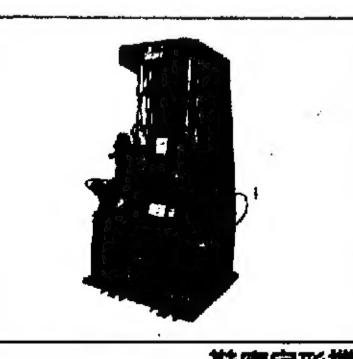


自動釘鞋跟機

皮鞋設備



鞋底壓形機



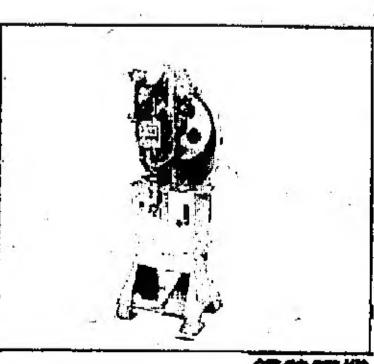
鞋底定形機



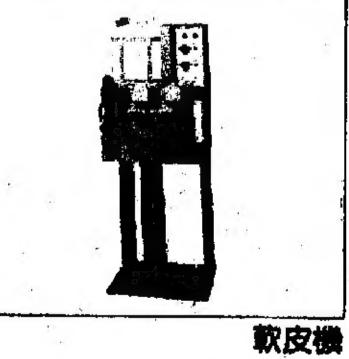
劃鞋跟內革機



鞋底攤纫機

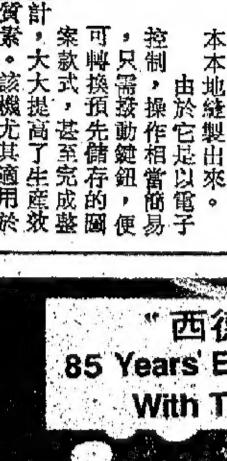


釘葉眼機



車太

子電器合 器線撥動



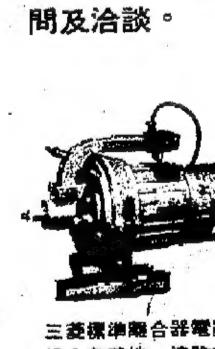


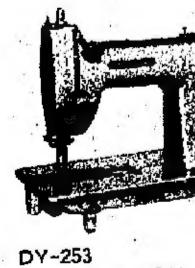
三菱電機: 縫籾機及電動 縫籾機發展成 菱爲各廠家提 的保証。 香港菱電 三菱電機派駐 公司,經銷三 及電動機到中

南亞各國。本

各類服裝資料

機的技術指導





DY-253 單針平縫上下送料 (種厚用)縫初機。

示範中

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong 引公限有(港香) 無 ず 大:印督

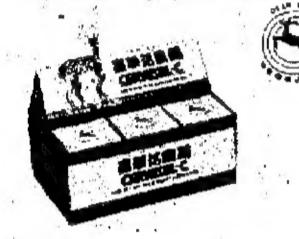
號四十六百四千九萬二第

號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX · 查幣港售零 半張四紙出日今

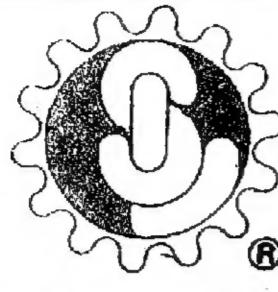
承司公限有務印利有港番

上海產品 信心的保證



滋陰健陽、補虚損、補神益氣等功效。 本品男女老少均宜、對用腦過度、產後力 虧及職力勞動者和運動員補充體力尤具率效。 内含:風肉:194%,各基夏與6%。

總經銷:辰達有限公司 ANANDA LIMITED



雪小一十

置力貨品

專供高級成衣應用先進機械設備

熨前身機(左、右) 型號:SPE-BIL SPF-BIR 用途:熨左上衣前身 ,熨右上衣前

製後背機 型號:SPF-BSI 用途:熨後背·夾身用途:熨上衣肩膊

熨前袖機 型號:SPF-S2 用途:熨前上衣袖

熨後袖機

型號:SPF-SI 用途:熨後上衣袖

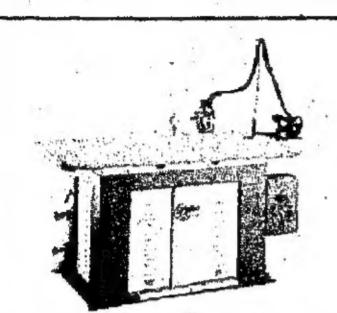
熨領機 型號:SPF-C1 用途:製上衣領

熨領頭機 型號:SPF-CL10 用途:熨上衣領,

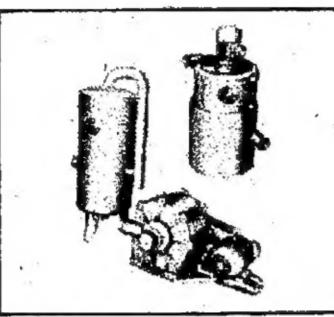
熨領圏機 型號:SPF-CM1 用途:熨上衣領圏 、肩、袖

熨袖山機 型號:SPF-AS3 用途:熨袖山

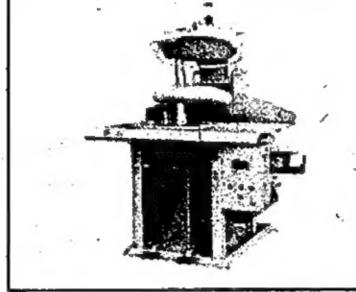
萬能製衣機 型號:SPF-U1 用途:上衣最後加工



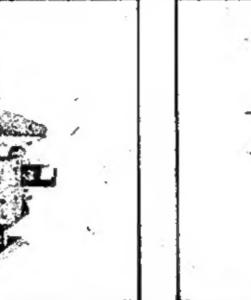
抽濕枱(備原身鋼爐及熨斗)



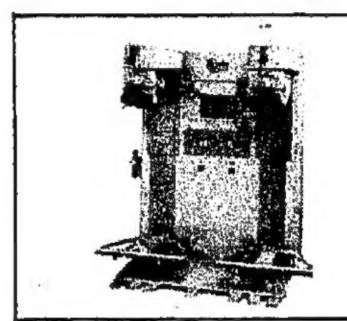
抽濕泵 型號: S/A6·S/A3



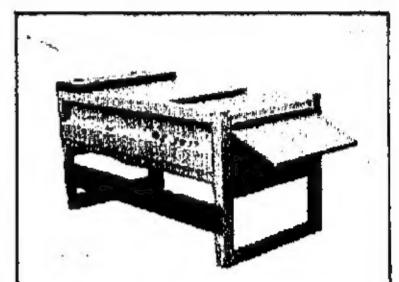
褲頭機 型號:S/EP3



褲牌機 型號: S/EP1



雙頭吹氣定型機 型號:S/TP2



主題 英國保健牌黏补機

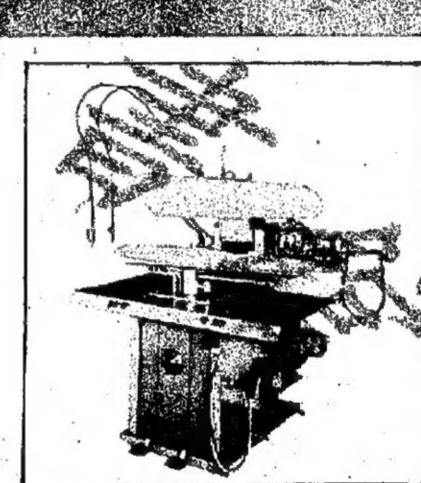


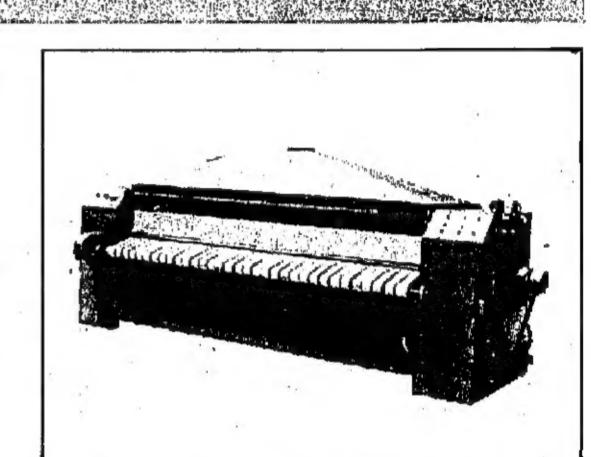
0据7700 意大利溫莎士牌。 電腦全自動乾洗機 型號: 260/N1



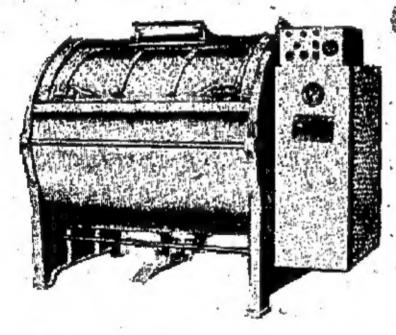


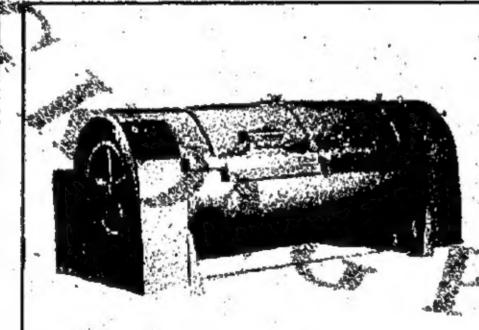
型號:S/AV



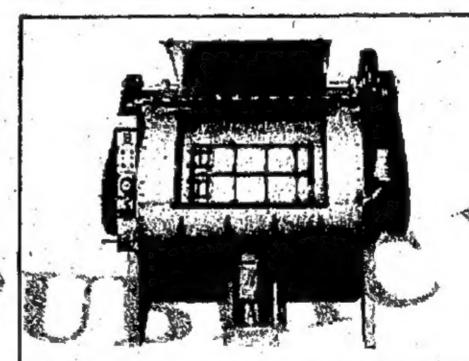


香港實力牌數布機型號: SRI-130

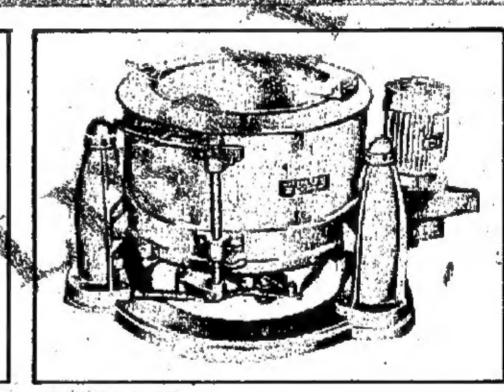




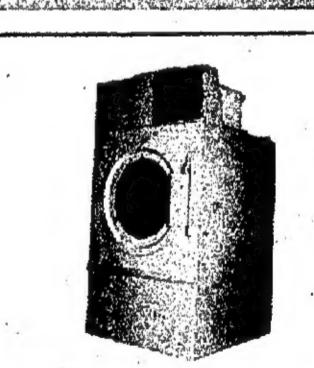
香港實力牌 450磅洗衣機



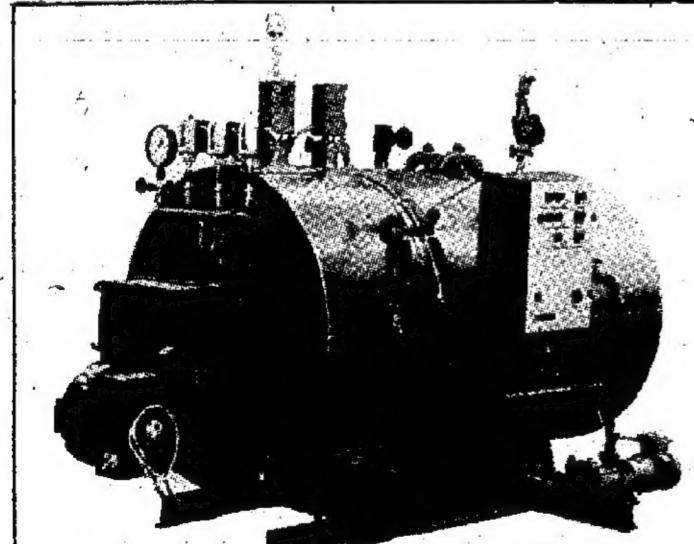
香港實力牌 650磅石磨洗衣機 型號:MIW-650



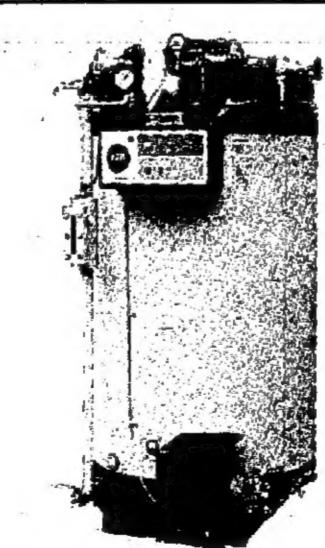
香港實力牌 脫水機 (備各種型號尺寸)



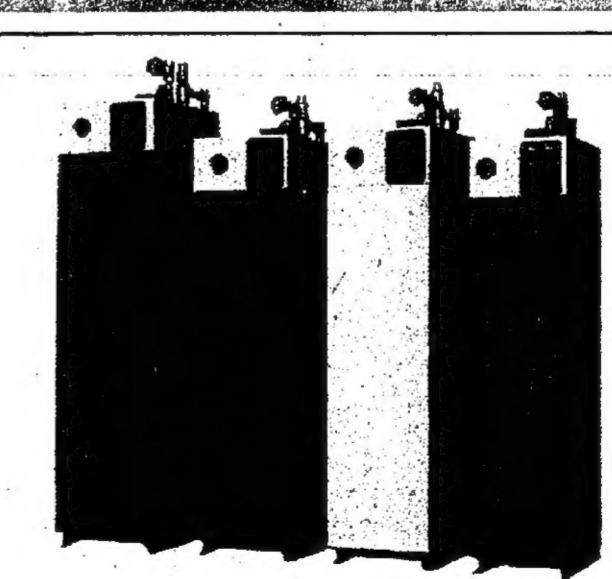
香港實力牌乾衣機 型號:LDS-100 備蒸氣、石油氣及電熱爐頭)



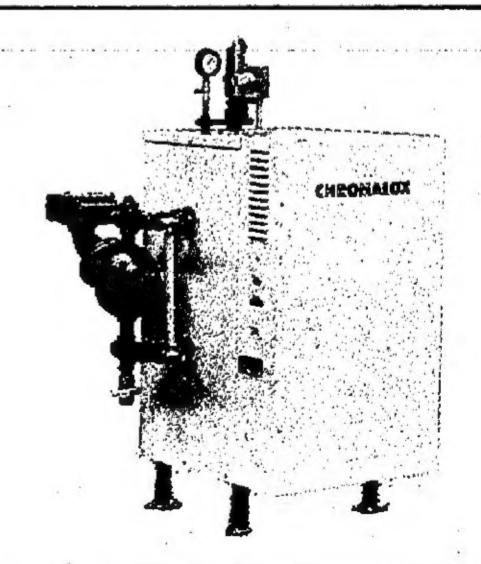
西德力達牌重型蒸氣鋼爐 ESSEN-EFERMENTS



MIURA 日本三蒲牌柴油蒸氣焰爐



日本三蒲牌石油氣蒸氣鍋爐



CHROMALOX 加拿大樂仕牌電子爐

香港及中國總代理

實力機器工程貿易有限公司



3-347417-10 (4 lines) : 61519 SLMAC HX : SUTLICKMAC Hong Kong : Flat C, G/F., Roxy Ind. Centre, Overseas Subsidiary:

Singapore 1954. : RS40035 ARTS : ALADDINREF Telegram

Overseas Subsidiary:

SUT LICK (THAILAND) CO., LTD. 實力(泰國)有限公司

: 20 Pan Street, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Theiland Telephone: 2384319, 2384367-8 : 20774 PSJTH TH

九龍紅磡崇志街25號-27號地下

電傳:51519 SLMAC HX

電話:0-215722-3

電話:3-625875,3-625807,3-652321

3-652322,3-347417(4線)

電報:SUTLICKMAC HONG KONG

SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.

工廠:新界葵涌大連排道58-66號樂聲工業大厦地下C座

: G/F., 25-27, Sung Chi St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong. Telephone : 3-625875, 3-625807, 3-652321, 3-652322

58-86, Tai Lin Pai Rd., Kwai Chung, N.T. Telephone : 0-215722-3

SUT LICK TRADING (SINGAPORE) PTE, LTD. 實力貿易(新加坡)私人有限公司 : 34 & 36, Lorong 1, Realty Park,

: 2874150, 2874154, 2874651